

Tiny®

by Separeti



Drobeček s hadičkou na moč obj.č. 1271-01

Uživatelská příručka Användarmanual Käyttöopas Brukerhåndbok
Návod k obsluze Mode d'emploi Manual del usuario



Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si vybrali produkt od společnosti Separett, a gratulujeme k vaší nové toaletě!

Ve společnosti Separett již více než 40 let vyvíjíme toaletní řešení, která nejsou omezena dostupností vodovodních ani kanalizačních systémů, s vizí přispět k vyšší kvalitě života mnoha lidí.

Dnes naše toaletní řešení usnadňují život stovkám tisíc lidí po celém světě. Je pro nás velmi důležité, aby vámi zvolené řešení toalety bylo vysoce kvalitní, mělo vysoký stupeň spolehlivosti a vyžadovalo minimální údržbu.

Doufáme, že se vám bude nový produkt líbit a zároveň ušetříte náklady na naší planetě voda.

Vítejte v rodině Separettových

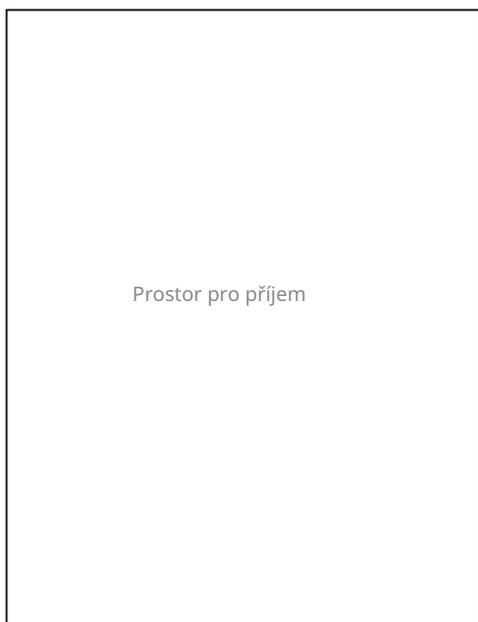
Separett[®]
Waterless toilets

Záruka

Na tento výrobek se vztahuje 5letá záruka na výrobní a/nebo materiálové vady.

Tato záruka se však nevztahuje na běžné opotřebení, nesprávné použití nebo údržbu, nebo pokud zákazník výrobek nějakým způsobem poškodil nebo pozměnil. Máte-li jakékoli dotazy týkající se náhradních dílů nebo záruky, obraťte se na nejbližšího prodejce Separett, kterého najdete na adrese www.separett.com.

Uschovejte si účtenku



Aktuální záruční podmínky naleznete na www.separett.com

Obsah

Záruka	4
Důležité bezpečnostní pokyny	6
Technická data	8
Použití	10
Nakládání s odpady	13
Odstraňování problémů	14
Příslušenství	15
Kontaktujte nás	16



Důležité bezpečnostní pokyny

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘED

POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE POKYNY. VÝROBCE NENÍ ODPOVĚDNÝ ZA ŽÁDNÁ OSOBNÍ ZRANĚNÍ ČI JINÉ ŠKODY ARI-SING VZNIKLÉ V NÁSLEDKU VADNÉ INSTALACE NEBO NESPRÁVNÉHO POUŽÍVÁNÍ. USCHOVEJTE UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA PRO BUDOUCÍ POTŘEBY!

Bezpečnost

Tento výrobek mohou používat děti a osoby s narušenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, jakož i osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí o výrobku za předpokladu, že jsou sledovány nebo poučeny o tom, jak výrobek bezpečně používat a pochopit rizika, která jsou spojena s nesprávným použitím.

- Toaletní obaly a obalové materiály nejsou hračky. Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí a řádně jej zlikvidujte.

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte toaletu, pokud je poškozená nebo nefunguje správně.

Zajistěte funkčnost toalety pravidelnou kontrolou:

1. Že trubice na moč není poškozená
2. Že těsnění fungují
3. Že nedošlo k poškození žádných nosných částí
4. Že nedošlo k poškození kabeláže

Vyhňte se riziku požáru a popálení

Toaleta musí být používána pouze v souladu s návodem k použití. Materiály, které nejsou spojeny s běžným používáním toalety, by se do toalety neměly vyhazovat. Zajistěte, aby všichni noví uživatelé toalety obdrželi požadované informace o bezpečném používání toalety. Toaleta není uzpůsobena ke stání nebo lezení. Malé děti nebo děti, které nemohou bezpečně používat toaletu v souladu s tímto návodem, by měly toaletu používat pouze pod dohledem dospělé osoby.

Nedovolte dětem, aby si s tímto výrobkem hrály.

Údržba

Pro správnou funkci toalety je důležitá pravidelná údržba. Během údržby zkontrolujte následující:

1. Že těsnění toalety je neporušené
2. Že trubice na moč není ucpaná

Vyvarujte se úrazu elektrickým proudem

1. Nikdy nepoužívejte poškozený napájecí kabel nebo zástrčku a nikdy vedte kabel přes horké povrchy nebo tvrdé ostré hrany.
2. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisní zástupce nebo odborník vyhnout se nebezpečí.

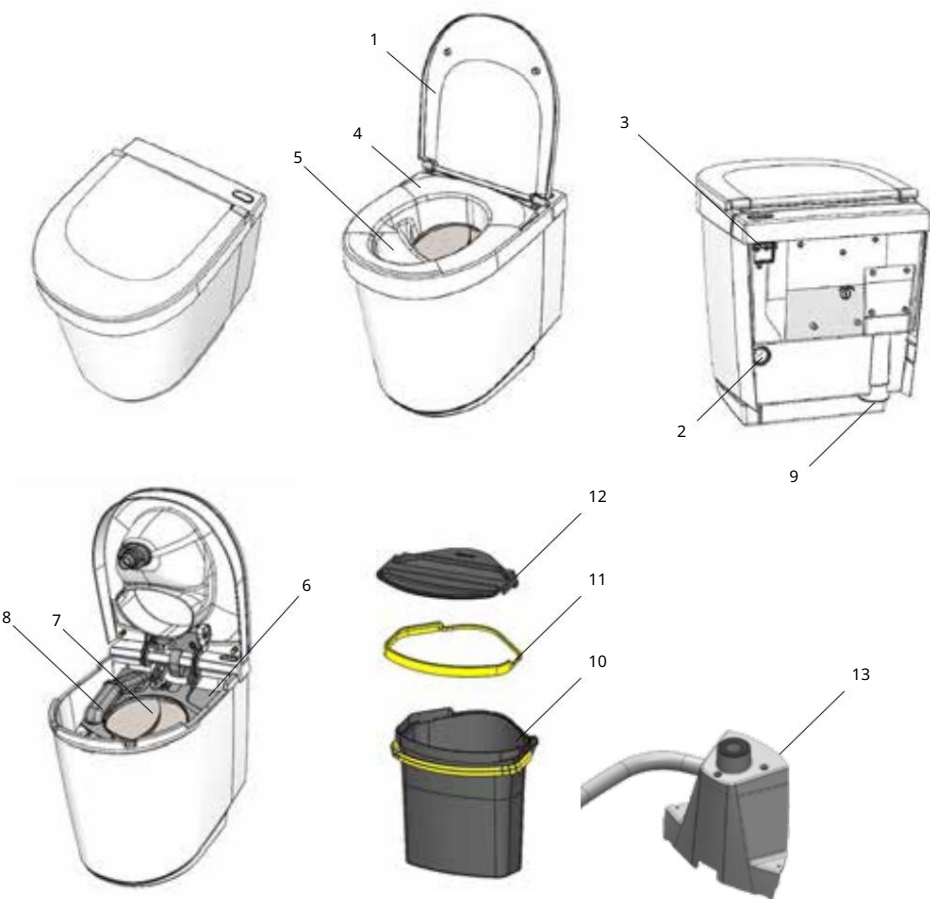
jiný

- Tento výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti nebo pro omezený počet osob s dobrými znalostmi o jeho správném použití. Nedoporučujeme umísťovat toalety odvádějící moč na veřejné toalety.
- Neprovádějte na produktu žádné změny, které se změní jeho specifikace.

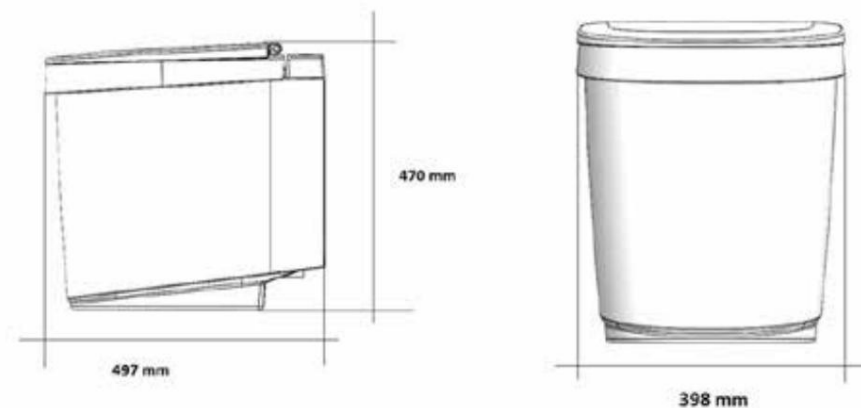
Technická data

Části toalety

1. Víko
2. Vývod moči
3. Připojení napájení
4. Sedadlo
5. Miska na moč
6. Vnitřní víko
7. Obrazovka
8. Potrubí ventilátoru
9. Vývod ventilace
10. Nádoby na pevný odpad
11. Připínací pásek na tašku
12. Víko nádob na pevný odpad
13. Močová trubice



Měření



Výška: 470 mm (18,5")
Délka: 497 mm (19,6")
Šířka: 398 mm (15,7")
Výška sedla: 440–452 mm (17,3–17,8")

materiál

Vnější materiál: Vysoce lesklý polypropylen
Vnitřní materiál: Polyamid a polypropylen
Těsnění: Termoplast (TPE)
Všechny materiály jsou recyklovatelné

Hmotnost

8,5 kg (18,7 liber)

Hlasitost

Nádoba na pevný odpad: 14,5L

Rozměry potrubí

Ventilační trubka: Ø 50 mm (vnější průměr)
Hadička na moč: Ø 32 mm (vnější průměr)

Elektronika

12V, 1,6W

Elektrické připojení Připojení k síti:

AC adaptér 110/240 V-12 V (1,55 m / 5,1 ft)

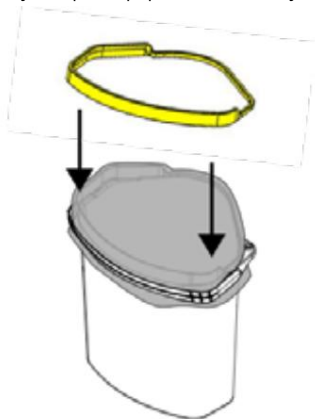
Nízkonapětové připojení: 12V kabel baterie (1,9 m/6,25 ft) s krokosvorkami

Příkon 0,04 kwh/den, 14 kwh/rok

Použití

Před použitím

1. Zajistěte funkci toalety (viz část „Důležité bezpečnostní pokyny“)
2. Připojte toaletu ke zdroji energie (viz část „Napájení toalety“).
3. Ujistěte se, že běží ventilátor
4. Do odpadní nádoby vložte kompostovatelný odpadní pytel pro Tiny. Vak musí být vždy držen na místě za žlutý připeňovací proužek, aby bylo zajištěno, že je vak pevně připevněn a nehrozí jeho zachycení v průhledu.



5. Na dno odpadního sáčku umístěte Absorb podložku, která absorbuje přebytečnou vlhkost. 6. Umístěte Bio čistící odtok do koše v misce na moč, abyste získali svěží vůni a udrželi odtok moči bez usazenin

Používání toalety

1.



Při použití toalety se vždy posaďte
Posaďte se o něco dále než obvykle, aby se
moč a pevný odpad oddělily.

2.



Obrazovky se posunou, když se
posadíte.

3.



Toaletní papír lze vyhazovat do
stejně popelnice jako tuhý odpad.

4.



Nádoby na moč lze po použití
vypláchnout šálkem vody.



DŮLEŽITÉ! Nikdy nevhazujte hořící nebo doutnající předměty do záchodu!

Uživatelské pokyny si můžete stáhnout na www.seporett.com.

Čištění a údržba

Separett Tiny by měl být čištěn ekologickým neabrazivním čističem. Tato toaleta je vyrobena ze silného polypropylenového materiálu s vysokým leskem, u kterého hrozí poškrábání při použití abrazivního čističe nebo drhacích desek.

Ventilátor musí běžet nepřetržitě, aby se zabránilo zápachu v koupelně. Pravidelně proplachujte filtr v potrubí ventilátoru vodou, aby bylo zajištěno dobré větrání.

Nakládání s odpady

DŮLEŽITÉ! Vždy se poraďte s místním úřadem životního prostředí, abyste zjistili, jaká pravidla platí pro nakládání s odpady ve vaší obci. Vždy dodržujte místní předpisy.

Kalhoty na moč

Močová hadice je připojena buď ke stávajícímu odtoku šedé vody, externí infiltraci, externí nádobě (jako je příslušenství nádrže Separett Ejector) nebo jinému schválenému řešení.

Vyprazdňování tuhého odpadu

Pevný odpad je shromažďován v odpadní nádobě, která je opatřena kompostovatelným odpadním pytlíkem. Pro celodenní použití v domácnosti 2 osob by měl být pevný odpad vyprázdněn přibližně po 2 týdnech používání. Otevřete horní část toalety, abyste vyprázdnili pevný odpad. Před uvolněním se ujistěte, že je horní část zajištěna v otevřené poloze. Poté postupujte podle následujících kroků:

1. Umístěte přiložené víko na nádobu.
2. Zvedněte nádobu za žlutou rukojeť a vytáhněte ji z toalety.
3. Přeneste nádobu tam, kde bude nakládáno s odpadem.

S pevným odpadem lze poté nakládat jedním z následujících způsobů:

Možnost 1: Kompostovat přímo ve schváleném kompostu

Možnost 2: Spálit přímo ve schválené spalovně

Možnost 3: Umístěte jej do kontejneru a nechte jej stát v „hibernaci“ po dobu nejméně 12 měsíců podle následujících kroků:

A) Umístěte na vhodné místo venku do vhodné nádoby s pevným dnem.

B) Naplňte nádobu vrstvou zeminy (cca 2 cm (0,8")), ujistěte se, že nádoba je řádně odvětraná, aby v nádobě cirkuloval vzduch.

C) Nechte uležet 12 měsíců. Bakterie v půdě rozloží škodlivé organismy ve výkalech, čímž odpad učiní neškodným.

D) Po uplynutí doby skladování lze obsah kompostovat v běžném kompostu, zahradním kompostu nebo zakopat spolu s kompostovatelným bio sáčkem.

Odstraňování problémů

Pokud voní

Záchod s odváděním moči od Separett by měl díky dobře vyvinutému odvádění moči a jeho stálému proudění vzduchu zajistit, aby koupelna zůstala bez zápachu. V případě výskytu zápachu zkontrolujte následující:

- Funguje ventilátor správně? Pokud ventilátor neběží správně, ujistěte se, že: 1. Napájení je dodáváno ze zdroje napájení.
- 2. Zástrčka ventilátoru je správně připojena.
- 3. Kabley na zadní straně jsou správně připojeny.
- Je ventilační mřížka na uzávěru potrubí čistá?
- Je síťka proti hmyzu na výstupu ventilace čistá?
- Bylo potrubí provedeno v souladu s pokyny?

Problémy se škůdci na záchodě

Za předpokladu správné instalace a správného použití Separett Tiny by měl být prostor toalety bez zápachu. To znamená, že toaleta nemusí mít žádný další materiál (jako jsou piliny) přidávat do odpadní nádoby*. Pokud máte stále problémy se škůdci na záchodě, zkontrolujte prosím následující:

- Ujistěte se, že síťka proti hmyzu je neporušená a pevně připojená k ventilaci
- Zkontrolujte, zda je ventilační potrubí neporušené a zda jsou jeho spoje těsné a utěsněné

*Uvolněný přídavný materiál také přispívá k ucpání filtrů a může zkrátit životnost ventilátoru

Příslušenství

Doplňte s

Dětská sedačka odvádějící moč

Dětská sedačka odvádějící moč je dokonalým doplňkem vašeho řešení toalety odvádějící moč a umožňuje používat toaletu i těm nejmenším.



1101

Ventilační sada

Doplňková ventilační sada, kterou lze použít, pokud instalace vyžaduje umístění ventilačních kanálů výše a/nebo dále od toalety.



1344

Zásobník na moč

Pomocí této sady lze Tiny s hadičkou na moč přeměnit na Tiny s vnitřním sběrem moči.



1342

Ejektorová nádrž

Se Separett Ejector Tank připojeným k Tiny můžete vytvořit organické hnojivo pro vaši zahradu. Ejektorová nádrž automaticky ředí moč na správný poměr – osm dílů vody a jeden díl moči – takže rostliny mohou absorbovat živiny, aniž by byly poškozeny.



1013

Spotřební materiál

Bio Drain Cleaner 5-balení

Separett Bio Drain Cleaner je biologická tableta, která se vkládá do košíku v misce na moč toalety. Tableta se pomalu rozkládá a enzymy udržují odtok moči bez usazenin, které časem riskují omezení toku moči. Při 2 uživatelích vydrží jedna tableta 1–2 měsíce. Tablety lze zakoupit samostatně v balení po 5 ks.



1118

Kompostovatelné odpadní sáčky, Tiny 10 ks/20 ks Bio sáček

je speciálně navržen tak, aby se vešel do odpadní nádoby Separett Tiny. Sáček pomáhá udržovat odpadní nádobu v čistotě a je vyroben z kukuřičného škrobu, což je ekologický kompostovatelný materiál. Pro nádobu do 14,5 litrů.



1337/1338

Absorb Tiny 10ks Podložka

Absorb se vkládá na dno odpadního sáčku a slouží k nasávání případné vlhkosti pocházející z odpadu. Utěrka pomáhá udržovat obsah suchý a tím bez zápachu. Tento výrobek je speciálně přizpůsobený pro toaletu Tiny a je vyroben z kompostovatelného materiálu.



1346

Kontaktujte nás

Dokumentace

Tato uživatelská příručka a instruktážní videa jsou kdykoli k dispozici na našich webových stránkách.

Kontaktujte nás

Pokud potřebujete pomoci s toaletou, informace naleznete kdykoli na našich webových stránkách, kde můžete také snadno podat upozornění na chyby. Nemůžete najít, co hledáte? Navštivte „FAQs“ na našem webu, kde najdete odpovědi na nejčastěji kladené otázky. Pokud nenajdete odpověď na svou otázku, neváhejte nás kontaktovat:

Globální

Webové stránky: www.separett.com

E-mail: info@separett.com

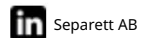
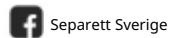
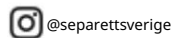
Telefon: +46 (0)370-307200

USA

Webové stránky: www.separett.us

E-mail: contact.us@separett.com

Telefon: +1(800) 975-6740





Bästa Kund,

Tack for att ni valt en product från Separett och grattis into nya WCt!

Je to více než 40 let, kdy máte Separett utvecklat toalettlösningar inte begränsas av tillgången på varken vatten eller avlopp med visionen att bidra till en högre livskvalitet for de många.

Idag förenklar våra toalettlösningar livet for hundratusentals människor över hela världen. Aby to bylo slyšet, budete mít vysokou úroveň kvality s vysokou úrovní tillförlitlighet a minimem hluku pod střechem.

Välkommen do Separett-familjen

Separett[®]
Waterless toilets

Záruka

Na výrobek je poskytována záruka 5 let na výrobu a materiál.

Dock poskytuje záruku na běžné plnění, dodání všech produktů, včetně informací zákazníka o produktech. Pokud máte frágor om rezervu nebo záruku, můžete kontaktovat Separett nebo Separett's återförsäljare, seznam je na www.separett.com.

Spara dit kvitto



Taliře na jídlo

Innehåll

Záruka	4
Instruktorka Viktiga säkerhets	6
Technická data	8
Användning	10
Efterhantering	13
Felsökning	14
Tillbehör	15
Kontaktujte oss	16



Instruktorka Viktiga säkerhets

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING. TILLVERKAREN ÄR INTE ANSVARIG FÖR EVENTUELLA PERSONSKADOR ELLER ANDRA SKADOR SOM UPPKOMMIT SOM ETT RESULTAT AV FELAKTIG INSTALLATION ELLER FELAKTIG ANVÄNDNING. SPARA ANVÄNDARMANUALEN PRO FRAMTIDA BEHOV!

Säkerhet

Výrobek lze použít ve stáji a osobně s nedsatt fyzikou, smyslovými a duševními informacemi, stejně jako osobně s bristandetními zkušenostmi a znalostmi o výrobcích, pro použití v pokynech övervakas eller týkajících se výrobků in-vänds på ett säkert sätt och först är de risker som är förknippade med felaktig användning.

- Balení toaletních potřeb a obalový materiál jsou k dispozici. Obalový materiál Håll musí být pro stodolu a pokladnu zabalen s dostatkem energie.

VAROVÁNÍ! Använd inte toilets om the air skadad or inte fungerar správně.

Funkce toalet Säkerställ genom att regelbundet kontrollera följande:

1. Att uinslangen inte är skadad
2. Att packningar är fungerande
3. Att inga skador förekommer på bärande delar
4. Att inga skador finns på kablage

Andvika brandrisk/brännskador

Toalety jsou k dispozici v angličtině s användarmanualen. Materiál, který je třeba použít, je určen pro všechny toaletní potřeby a toalety. Tillse att alla nya användare avandare av toaletten får die information som krävs för att använda toaletten på ett säkert sätt.

Toalety lze upravit pro stojan nebo klättras på. Små barn or barn som inte på ett säkert sätt kan vända toilets i en-lighet med den manual ska alltid bruka toilets med vuxnas tillsyn. Pojdme se na produkty podívat.

Underhåll

Nepřetržitě je zajištěna funkce toaletních potřeb. Ovladač je zobrazen níže:

1. Att toaletní balení är hela 2. Att urinslangen inte är igensatt

Andvika elektriska stötar

1. Använd aldrig a skadad strömsladd nebo contact och låt aldrig sladden löpa över varma eller vassa ytor.
2. Další věc, kterou musíte udělat, je získat bytas od tillverkaren, dess service agent eller motsvarande kvalificerad person för att andvika fara.

Övrigt

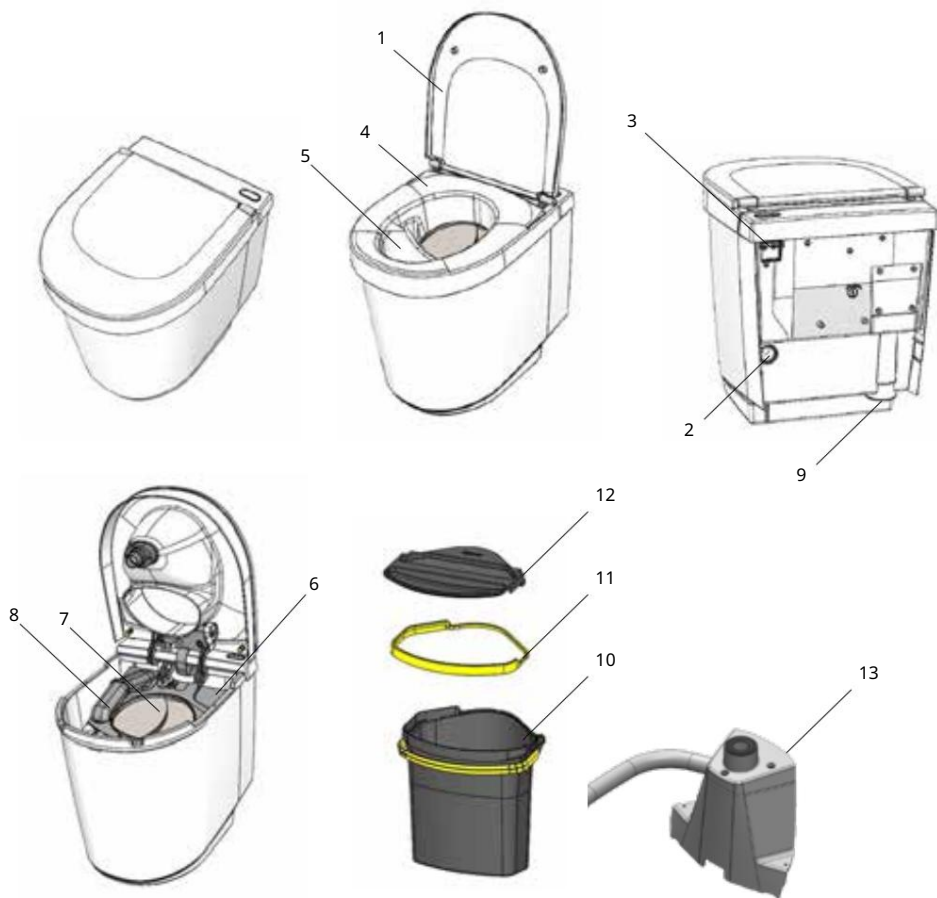
- Produkt je konečně k dispozici pro aplikaci a musí být připraven na pohřební proces s Boží pomocí a správnou aplikací. Pokud máte na záchodě toaletu, je pro vás otevřená. • Genomför inga förändringar z produktů som förändrar

specifikátor produktu.

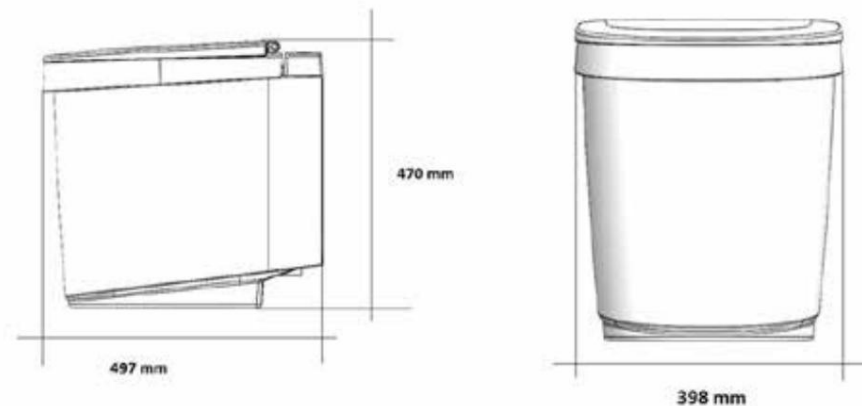
Technická data

Toaletní potřeby

- 1. Zámek
- 2. Urinutlopp
- 3. Strömanslutning
- 4. Sedí
- 5. Urinskål
- 6. Zámek Inre
- 7. Insynsskydd
- 8. Fläktkanal
- 9. Ventilationsutlopp
- 10. Avfallsbehållare
- 11. Klämlist till påse
- 12. Lock till avfallsbehållare
- 13. Urinledning



Ojíněný



Výška: 470 mm (18,5")
Délka: 497 mm (19,6")
Šířka: 398 mm (15,7")
Sitthöjd: 440 – 452 mm (17,3 – 17,8")

materiál

Materiál Yttre: Högglass polypropen
Vnitřní materiál: polyamid a polypropylen
Balení: Termoplast (TPE)
Materiál Velvet League je k dispozici

Vikt
8,5 kg

Volim

Průměrná nádoba: 14,5 l

Rördimensioner

Ventilační trubice: Ø 50 mm (yttermått)
Klapka pisoáru: Ø 32 mm (yttermått)

elektronika

12V, 1,6W

Elanslutning

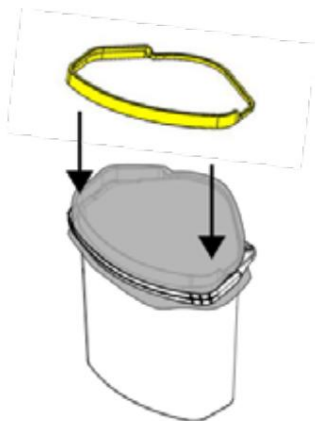
Nätanslutning: šicí adaptér 110/240V-12V (1,55 m/5,1 ft)
Lågspänningsanslutning: 12V přihrádka na baterie (1,9 m/6,25 ft) s krokodýlím zvukem

Energetické zatížení 0,04 kwh/
dygn, 14 kwh/år

Användning

Innan användning

1. Funkce toalett Säkerställ (viz avsnitt „Viktiga Säkerhetsinstruktioner“)
2. Koppla in WCten till en spänningskälla (se avsnitt “Strömsätt toaletten”)
3. Controller att fläkten fungerar
4. Umístěte kompostovatelný biosáček pro Tiny do podzimní nádoby. Pásen ska alltid hållas på plats av den gula klämlisten för att säkerställa att påsen sitter tēměř spořádaně a inte riskerar att fastna i insynsskyddet.



5. Placera with fördel a Absorberingsduk a botten av avfallpåsen pro uppsugning av possible fukt
6. Placera with fördel and Avloppsrens i urinskålen for fräsch doft samt for att hålla urinavloppet fritt från avlagringar

Så här använder du din toalett

1.



Använd alltid toalety stoji.
Sitt lite delší bak än vanligt så att moči och tēměř avpadnou odděleně.

2.




När du sätter dig ner svänger insynsskyddet undan.

3.



Toalettpappret může být slengas stejně jako ten rychlý odpadne.

4.



Ve šupinách moči je hlava s vatten a totěž lze říci.



OBS! Kasta aldrig brinnande nebo glödande föremål in toaletten!

Finy můžete vidět také na webu www.separett.com.

Rengoring & Underhåll

Samostatné Tiny bör rengoras s ett miljövänligt, icke-slipande rengoringsmedel. Toalety jsou tillverkad s výkonným, vysoce kvalitním polypropylenovým materiálem, který je rizikový zároveň s slip and slip jsou vyrobeny z polypropylenu nebo skurplatta.

Fläkten ska gå continuerligt for att undvika lukt i toalettutrymmet. Ve vzduchových kanálkách s kádí s jāmna mellanrum jsou filtry pro větrání podprsenky att bibehålla.

Efterhantering

OBS! Regulátor i kuchyňku můžete využít také pro avfallhantering v obci. Podívejte se na všechny místní föreskrifter.

Vedení moči

Moč vedla k antingen befintligt BDT-avlopp, externí infiltraci, externě uppsam-lingsbehållare (např. tillbehöret Separett ejektor tank) nebo annan godkänd lösning.

Tömning téměř odvrátil

Nádoby se rychle skladují v kompostovatelném organickém sáčku. Video je k dispozici pro 2 osoby a je k dispozici pro cca 1 kurz. Z tohoto důvodu je k dispozici rychlý přístup na toalety. Tillse att överdelen har låst sig i öppet lie innan you slapper den. Följ sedan stegen nedan:

1. Placera medföljande zámek na behållaren.
2. Lyfta upp behållaren i Handtaget a dra upp behållaren från toalety.
3. Bear behållaren till vald efterhanteringsplats

Rychlou lavinu lze snadněji použít po přečtení:

Případně 1

Komposteras direct a godkänd latrínový kompost

Případně 2

Förbrännas přímo i godkänd förbränningsugn

Případně 3

Placera behållaren s avfallet v „dvala“ pod alespoň 12 månader genom att följa stegen nedan:

A) Ställ på lämplig plats utomhus i en passande behållare with tat botten.

B) Je chráněn jordovým ložiskem (cca 2cm), je chráněn i ventilovým kolečkem s přiváděným vzduchem.

C) Trvá 12 měsíců. Jordbacterialerna bryter ned de skadliga organismerna i avföringen, på så sätt blir avfallet harmlöst.

D) Další výroba může obsahovat komposty v různých kompostech, zahradních kompostech nebo odpadech a vzorky na zpracování s kompostovacími bio vaky.

Felsökning

Om det luktar

V separátoru moči WCt från Separett ska, pričyťte vare väl utvecklade separace moči a konstantní proud vzduchu, dokud se nedotknete špatného stavu är doftfritt. Lebka je také ovládána následujícími:

- Plísňové problémy? Om fläkten ej fungerar, säkerställ att: 1. Spänning kommer från spänningskällan.
- 2. Fläktkontakten sitter i úhledně.
- 3. Cablaget på baksidan sitter správně.
- Pronájem vzduchotechniky?
- Jsou gallret vid Ventilens utlopp rent?
- Följer rördragningen anvisningarna?

Problém s hmyzem na toaletách

Při správné instalaci a správné instalaci Separett Tiny se systém velmi snadno používá. The betyder att záchody a behöver något tilläggsmaterial (såsom exempelvis såg-spån) a avfallbehållaren. Pokud máte problém s hmyzem na toaletách, zkontrolujte následující:

- Tillse att insectsnätet sedí téměř správně s ventilací
- Ovladač att ventilace nebo ventilace

Tillbehör

Kompletní med

Separátor moči barnsits
Separátor moči barnsitsen je dokonalým doplňkem k vašemu toaletnímu řešení separátoru moči, jak je to jen možné v minsta lze použít na toaletách.



1101

Ventilace sat

Kompletní ventilační systémy lze instalovat na instalace ventilačních kabelů vyšší a/nebo delší, pokud jsou k dispozici toalety.



1344

Nádrž na moč

Tiny med moči lze převádět, dokud se Tiny med vnitřně nedodává moči, s víčkem, s nádrží na moč.



1342

Ejektorová nádrž

Ejektorová nádrž Med Separett spojená s Tiny pro váš ekologický växtnä-ring till trädgården. Tankování ejektorem je později automatické a moč je vypouštěna, dokud se nezměkne - voda je také v moči - pro att växter ska kunna ta at sig näringen utan att ta skada.



1013

Förbrukningartiklar

Avloppsrens 5-pack

Separett Avloppsrens na biologickém tácu s přílivovým rizikem ve vile a s nálevkou od enzymů.



1118

Komposterbara Biosacker Tiny 10-balení/20-balení

Biovaky jsou speciálně navrženy pro každý podzimní kontejner v Tiny Separett. Pytle musí být naplněny množstvím ochranného materiálu a jsou vyrobeny z velkého množství pevného kompostového materiálu. Pro skladování až 14,5 litrů.



1337/1338

Absorberingsduk Tiny 10-pack

Absorberingsduken till Tiny placeras and botten in latrinsäcken and används for uppsugning as possible fukt from avivallet. Duken hjälper till att hålla innehållet tort och darmed luktfritt. Výrobek je vhodný pro toaletní potřeby a je vyroben z kompostového materiálu.



1346

Článek je jasný na www.separett.com

Kontaktujte oss

dokumentace

Manuál a instruktážní filmař jsou vždy připraveny ke spuštění stejným způsobem, jak můžete vidět v návodu.

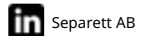
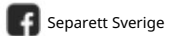
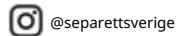
Kontaktujte oss

Pokud nemáte problém se záchodem, můžete si o něm získat informace a spustit si to na košili a nemůžete mít doma svá vnučata. Hittar you inte vad du söker? Besök „Frågor & svar“ na košili, Finúv svaren na vanligaste frågorna. Om you inte hittar svaret på din fråga for you gärna contacta oss

Hemsida: www.separett.com

E-mail: info@separett.com

Telefon: 0370 - 30 72 00





hyvä asiakas,

Kiitos, että valitsit Separett-tuotteen, yes onnittelut uudesta käymälästäsi!

Visionamme on osallistua ihmisten elämänlaadun parantamiseen. Tämän mukaisesti olemme Separettilla kehittäneet jo yli 40 hlsu ajan käymäläratkaisuja, joiden toiminta ei vaadi vettä tai viemärointiä.

Käymäläratkaisum yksinkertaistavat satojen tuhansien ihmisten elämää ympäri maailman. Meille na erittäin tärkeää, että valitsemasi käymäläratkaisu na korkealaatuinen, erittäin luotettava yes helppokäyttöinen.

Toivomme, että uudesta tuotteesta on sinulle iloa samalla kun säästät planettamme vesivaroja.

Tervetuloa Separett-perheeseen

Separett[®]
Waterless toilets

Takuu

Tällä tuotteella on 5 vuoden takuu, joka kattaa valmistus- ja/tai materiaaliviat.

Takuu ei kuitenkaan kata normaalia kulumista, väärää käyttöä tai hoitoa, tai jos asiakas on aiheuttanut vahingon tai muokannut tuotetta. Jos sinulla on kysymyksiä varaosista tai takuuehdoista, pyydämme sinua ottamaan yhteyttä lähimpään Separett-jälleenmyyjään, katso luettelo osoitteesta www.separett.com.

Säästä kuittisi



Löydät voimassa olevat takuuehdot osoitteesta www.separett.com.

Sisältö

Takuu	4
Tärkeitä turvallisuusohjeita	6
Tekniset kravata	8
Käyttö	10
Jälkikäsitteily	13
Vianmääritys	14
Lisatarvikkeet	15
Ota yhteyttä	16



Tärkeitä turvallisuusohjeita

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ. VALMISTAJA EI OLE VASTUUS-
SA MISTÄÄN HENKILÖVAHINGOISTA TAI MUISTA VAHINGOISTA, JOTKA
OVAT SYNTYNEET VIRHEELLISEN ASENNUKSEN TAI VIRHEELLISEN
KÄYTÖN SEURAUKSENA. SÄÄSTÄ KÄYTTÖOPAS TULEVIA TARPEITA VARTEN!

Turvallisuus

Tätä tuotetta voivat käyttää lapset yes himiset, joilla on heikentynyt fyysinen, aistimellinen tai henkinen toimintakyky sekä henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja tyto a tyto tuotteesta, edellyttäen taliseotteän, enth tössä ano ymmärretään riskit, jotka liittyvät sen väärinkäyttöön.

• Käymälän pakkaus ano pakkausmateriaalit eivät ole leluja. Pida pakkausmateriaali poissa loaden ulottuvilta yes hävitä se asianmukaisesti.

VAROITUS! Älä käytä käymälää, jos se on vaurioitunut tai ei toimi kunnolla.

Varmista käymälän toiminta tarkistamalla säännöllisesti seuraavat v Asii:

1. Virtsaletku ei ole vahingoittunut
2. Tiivisteet ovat ehjät
3. Kantavissa osissa ei ole vahinkoja
4. Kaapeloinnissa ei ole vaurioita

Vältä palovaaraa/palovammoja

Käymälää on käytettävä käyttöoppaan mukaisesti. Materiaalia, joka ei liity käymäläkäyntiin, ei tule laittaa käymälään. Varmista, että kaikki uudet käymälän käyttäjät saavat tarvittavat tiedot käymälän turvallisesta käytöstä. Käymälä ei sovellu sille seisomille jezera tai kiipeilyyn. Pienten loads tai loads, jotka eivät voi käyttää käymälää turvallisesti tämän käyttöohjeen mukaisesti, tulisi käyttää käymälää aina aikuisten valvonnassa. Älä anna lasten leikkiä tuotteella.

Ylläpito

Jatkuva ylläpito on tärkeää käymälän toimivuuden varmistamiseksi. Tarkista seuraavat seikat:

1. Käymälän tiivisteet ovat ehjät
2. Virtsaletku ei ole tukkeutunut

Vältä sähköiskuja

1. Älä koskaan käytä vaurioitunutta virtajohtoa tai pistoketta, ano älä vie johtoa kuumien tai terävien pintojen yli.
2. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.

Muuta

- Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön tai rajoitetulle määrälle himisiä, joilla na hyvät tiedot sen asianmukaisesta käytöstä. Emme suosittele virtsan erottelevien käymälöiden sijoittamista julkisiin tiloihin.
- Älä čaj tuotteeseen muutoksia, jotka muuttavat sen ominaisuuksia.

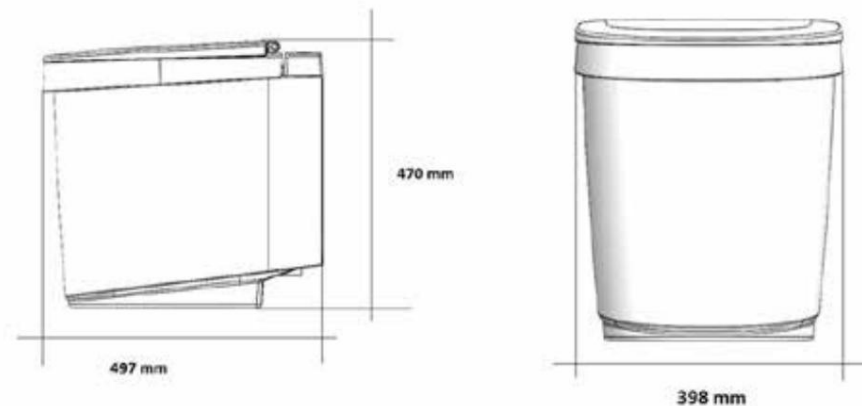
Tekniset kravata

Käymälän osat

1. Kansi
2. Virtsanpoistoputki
3. Virtaliitäntä
4. Istuin
5. Virtsamalja
6. Sisäkansi
7. Näkösuoja
8. Tuuletinkanava
9. Tuuletusaukko
10. Jätesäiliö
11. Säkin kiinnityslista
12. Jätesäiliön kansi
13. Virtsanpoisto



Mitat



Korkeus: 470 mm (18,5")
Pituus: 497 mm (19,6")
Pääky: 398 mm (15,7")
Istuma korkeus: 440-452 mm (17,3-17,8")

Materiali

Pintamateriaali: Korkeakiiltoinen polypropeeni
Materiálové složení: Polyamidý ano polypropylénové
Tiivistet: Kestomuovi (TPE)
Kaikki materiaalit ovat kierrätettäviä

Hmotnost
8,5 kg

Tilavuudet

Odplevelovací semeno: 14,5 l

Putkien halkaisijat

Tuuletusputki: Ø 50 mm (ulkohalkaisija)
Virtsanpoistoputki: Ø 32 mm (ulkohalkaisija)

Jännite/teho

12V, 1,6W

Sähköliitäntä

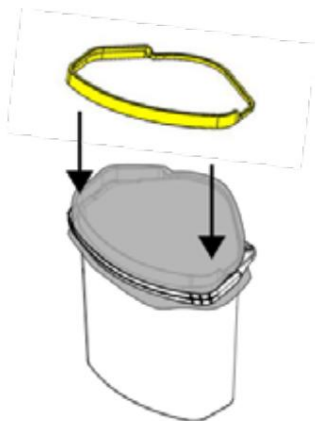
Verkkovirta: Verkkovirta adaptér 110/240V-12V (1,55 m/5,1")
Matalajänniteliitäntä: 12 V akkukaapeli (1,9 m / 6,25") krokotiilipidikkeillä

Energetický kulutus
0,04 kWh/vrk, 14 kWh/vuosi

Käyttö

Ennen käyttöä

1. Varmista käymälän toiminta (katso kohta „Tärkeitä turvallisuusohjeita“)
2. Kytke virta käymälään (katso kohta ”Virran kytkentä“)
3. Tarkista, että tuuletin toimii
4. Aseta Tiny biosäkki jätteastiaan. Säkki on aina kiinnitettävä paikalleen keltaisella kiinnityslistalla, joka varmistaa sen, että pussi pysyy paikallaan, eikä takerru näkösuojaan.



5. Aseta Absorb-kosteudenpoistajaliina jättesäkin pohjalle imemään liiallista kosteutta
6. Aseta biotabletti virtsamaljaan raikastukseksi ja ehkäisemään virtsanpoistoputkeen muodostuvia kerrostumia

Näin käytät käymälää

1.



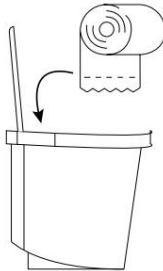
Istu aina bohužel käymälällä asioidessasi.
Istu hieman normaalia taaempaan, jotta virtsa ja kiinteä weede erottuvat oikein.

2.



Istuutuessasi käymälälle näkösuojaja siirtyy sivuun.

3.



WC-paperi voidaan laittaa kiinteän jätteen säiliöön.

4.



Käytön jälkeen voit huuhdella virtsamaljan kupillisella vettä



HUOM! Älä koskaan heitä mitään palavaa tai hehkuvaa käymälään!

Podívejte se prosím na nejnovější údaje na www.seprett.com.

Puhdistus/huolto

Separett Tiny tulee puhdistaa ympäristöystävällisellä, hankaamattomalla puhdistusaineella. Käymälä on valmistettu kestävästä, korkeakiiltoisesta polypropeenimateriaalista, joka voi naarmuuntua hankaavasta puhdistusaineesta tai karheasta puhdistusliinasta tai -sienestä.

Tuulettimen on oltava käynnissä jatkuvasti, jotta käymälätilassa vältytään hajulta. Huuhtele tuuletusputkiston suodatin säännöllisin väliajoin vedellä optimalalisen ilmanvaihdon ylläpitämiseksi.

Jälkikäsittely

HUOM! Varmista aina voimassa olevat jätehuoltoa koskevat ympäristömääräykset paikallisilta viranomaisilta. Noudata aina paikallisia määräyksiä.

Virtsanpoisto

Virtsanpoisto johdetaan joko olemassa olevaan viemäriin, ulkoiseen keräyssäiliöön (kuten esimerkiksi lisävarusteena saatavaan Separett-ejektorisäiliöön) tai muuhun asennuspaikassa hyväksytyyn ratkaisuun.

Kiinteän jätteen tyhjennys

Kiinteä plevele kerätään jäteastiaan, jossa na kompostoitava biosäkki. Kiinteä weed tyhjenetään päi-vittäisessä käytössä 2 hengen kotitaloudessa noin kerran kahdessa viikossa. Säiliö tyhjenetään avaamalla käymälän yläosa. Varmista, että yläosa lukittuu auki-asentoon, ennen kuin päästät siitä irti. Seuraa celní seuraavia vaihtoa:

1. Aseta mukana toimitettu kansi säiliöön.
2. Nosta säiliötä keltaisesta kahvasta ja vedä säiliö ylös käymälästä.
3. Kanna säiliö tyhjennyspaikkaan.

Kiinteä weed vidaan käsitellä esimerkiksi jollakin seuraavista tavoista:

Vaihtoehto 1: Kompostoidaan umpipohjaisessa käymäläjättekompostorissa

Vaihtoehto 2: Poltetaan hyväksytyssä polttouunissa (tarkasta paikalliset määräykset jätteen polttoa koskien)

Vaihtoehto 3: Vanhetetaan käymäläjätettä vähintään 12 kuukauden ajan noudattamalla seuraavia vaiheita:

A) Aseta se ulos sopivaan paikkaan tiivispohjaisessa säiliössä.

B) Lisää säiliöön multaa (zadní 2 cm). Varmista, että säiliö on ilmastoitu niin, että ilmaa pääsee sen sisään.

C) Anna säiliön seistä 12 kuukautta. Maaperän bakteerit hajottavat ulosteessa olevat haitalliset organismus. Tällä tavoin jätteestä tulee vaaratonta.

D) Varastointiajan jälkeen sisältö vidaan lisätä lämpökompastoriin, puutarhakompastoriin tai haudata yhdessä kompostoituvan biosäkin kanssa.

Vianmääritys

Jos käymälä haisee

Virtsan erotteleva Separett-käymälä takaa kehittyneen virtsan erottelun ja jatkuvan tuuletuksen ansiosta hajuttoman käymälätilan. Jos hajuja esiintyy, tarkista seuraavat asijsky:

- Toimiiko tuuletin? Jos tuuletin ei toimi, varmista, että: 1. Käymälä saa virtaa.
- 2. Tuulettimen liitin na kunnolla paikallaan.
- 3. Takana olevat johdot ovat oikeilla paikoillaan.
- Onko tuuletusputkiston suodatin puhdas?
- Onko tuuletusputken pään ritilä puhdas?
- Onko putkisto asennusohjeiden mukainen?

Ongelma hyönteisten kanssa käymälässä.

Oikein asennettuna ano oikein käytettynä Separett Tinyn käymälätila na hajuton. Tämä tarkoittaa, että käymälän jäteastian ei tarvitse laittaa ylimääräistä kuivikemateriaalia (kuten sahanpurua).

Kuivikemateriaali voi johtaa suodattimien tukkeutumiseen yes tuulettimen kestoian lyhenemiseen.

Jos sinulla on käymälässä edelleen ongelmia hyönteisten kanssa, tarkista seuraavat asiat:

- Varmista, että tuuletusputken päässä oleva hyönteisverkko tiiviisti kiinni ja ehjä.
- Tarkista, että tuuletusputki on ehjä ja että liitoskohdat ovat tiiviit.

Lisatarvikkeet

Täydentävät tuotteet

Virtsan erotteleva lastenistuim

Virtsan erotteleva lastenistuin täydentää virtsan erottelevaa käymäläratkaisua. Sen avulla pienimmätkin käyttäjät voivat helpommin käyttää käymälää.



1101

Tuuletusputkipaketti Tiny

Täydentävää tuuletusputkipakettia käytetään, jos asennus vaatii putkiston vedon korkeammalle ja/tai kauemmaksi käymälästä.



1344

Virtsasäiliö

Virtsanpoistolla varustettu Tiny voidaan haluttaessa muuntaa tällä virtsasäiliöllä versioksi, jossa on virtsa kerätään käymälän sisälle säiliöön.



1342

Ejektorizace

Tiny käymälään liitetyn Separett-ejektorisäiliön avulla saat orgaanista kasviraivon puutarhaan. Ejektorisäiliö laimentaa virtsan automaattisesti oikeanlaiseksi seokseksi – kahdeksan osaa vettä ja yksi osa virtsaa – jotta kasvit voivat käyttää seoksen ravintoaineita vahingoittumatta.



1013

Kulutustarvikkeet

Biotabletti virtsamaljaan 5 kpl Separett

Biotabletti asetetaan käymälän virtsakulhoon. Podnos hajoaa hitaasti, ano ehkäisee siinä olevien entsyymien avulla kerääntymien muodostumisen virtsanpoistoputken ano ehkäisee sen tukkeutumista. 2 käyttäjällä 1 zásobník kestä 1–2 kuukautta.



1118

Biosäkki Tiny käymälään 10 kpl / 20 kpl Biosäkki na

suunniteltu-erityisesti Separett Tiny-jätesäiliöön sopivaksi.

Säkki auttaa pitämään jätesäiliön puhtaana. Se on valmistettu maissitärkkelyksestä, joka on ympäristöystävällinen kompostoitava materiaali. Enintään 14,5 litru säiliölle.



1337/1338

Tiny Absorb - cenově výhodná poistaja 10 kpl Tiny -

cenově výhodná poistajaliina sijoitetaan jätesäkin pohjalle, yes sitä käytetään imemään mahdollinen jätteen liiallinen cost. Liina auttaa pitämään sisällön kuivana ano hajuttomana. Tämä tuote on erityisesti suunniteltu Tiny -käymälää varten yes se on valmistettu kompostoitavasta materiaalista.



1346

Katso kaikki tuotteet osoitteessa www.separett.com

Ota yhteyttä

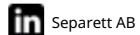
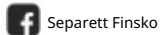
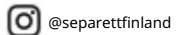
Documentit

Tämä käyttöopas yes ohjevideot ovat saatavilla ympäri vuorokauden verkkosivullamme yhdessä kaikkien tässä käyttöoppaassa mainittujen kohtien kanssa.

Ota yhteyttä

Jos tarvitset apua käymälän kanssa, löydät tytoa verkkosivultamme ympäri vuorokauden. Budete mit můj vlastní příspěvek s nápovědou. Käy verkkosivumme "Kysymyksiä ja vastauksia" -osiossa, josta löydät vastaukset yleisimpiin kysymyksiin. Jos et löydä vastausta kysymykseesi, älä epäile ottaa yhteyttä meihin.

Prodej: www.separett.com
Sähköposti: infofi@separett.com
Puhelin: 019 241 8230





zákazník Kjære,

Veďte si na sebe valgte a produkt fra Separett, a gratuluji s nytt toaletou!

Před více než 40 lety jsem vi i Samostatně používal toaletní potřeby, když jsem byl pozdraven tilgang til vann eller avløp, s visjonen om å bidra til høyere livskvalitet for mange mennesker.

Chci vědět, jak žít s pomocí mennesker over hele verden. Z toho důvodu je nesmírně důležité mít vše potřebné, má vysokou kvalitu, aby se dalo minimálně a minimálně používat.

Pokud si chcete nový produkt prohlédnout, ušetříte za obchod spoustu peněz.

Vítejte v rodinách Separettových

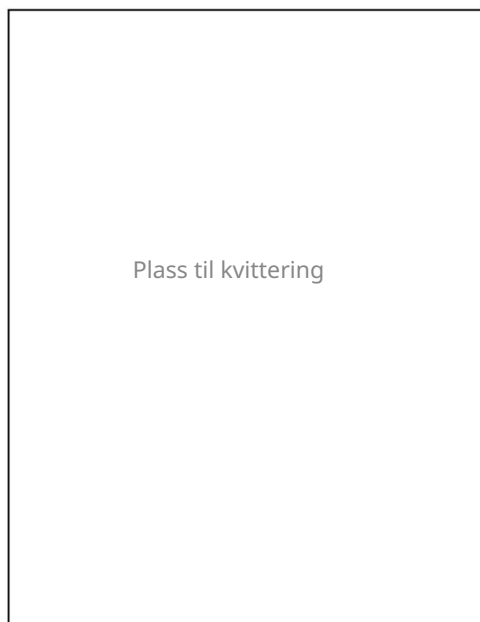
Separett[®]
Waterless toilets

Záruka

Na výrobek je poskytována záruka 5 let na výrobu a/nebo materiály.

Záruky jsou stejné jako pro normální slitasje, feilaktig bruk eller ošetření, nebo hvis zákazníci mají forårsaket a skade eller gjort et inngrep in productet. Pokud nemáte žádné informace o rezervaci nebo záruce, kontaktujte prosím nejbližší separett-forhandler. Podívejte se prosím na www.separett.com.

Je možné, abyste to vypili



Garantované sázení můžete získat na www.separett.com

Innhold

Záruka	4
Viktige sikkerhetsinstruksjoner	6
Technická data	8
Bruk	10
Etterhåndtering	13
Feilsøking	14
Tilbehør	15
Kontaktujte oss	16



Viktige sikkerhetsinstruksjoner

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER LES

INSTRUKSJONENE NØYE FOR BRUK. PRODUSENTEN HE IKKE ANSVAR-LIG PRO PŘÍPADNÝ OSOBNÍ SQUAD ELLER ANDRE SKADER SOM SKULLE OPPSTÅ SOM FØLGE AV FEILINSTALLERING ELLER FEIL BRUK. TA VARE PÅ BRUKERMANUALEN PRO FREMTIDIGE BEHOV!

Sikkerhet

Výrobek lze rozbít ze stodoly a od osoby s malým množstvím fyziky, senzorů a duševní kapacity, stejně jako osoby s nedostatkem zkušeností a ochrany před výrobkem, s rukojetí pod oppsynem nebo pro opplæring hvordan produktu z brukes på en sikker måte og forest de far a som kan oppstå ved feilaktig bruk.

- Stejným způsobem by měly být rozbity také toaletní a obalové materiály. Držte innpakkingsmaterialet utilgjengelig pro stodolu a sørg pro na krabici s riktig måte.

ADVARSEL! Je velmi snadné vidět, co má dělat, nebo je to šupinatější.

Nezapomeňte pravidelně kontrolovat následující:

1. Na urinslangen ikke on skadet
2. U pakninger fungerer
3. Zároveň oppstår skader på bærende deler
4. V tomto okamžiku nejsou potřeba kabely

Unngå brannfare/brannskader

Toalettet må brukes a overensstemmelse with brukermanualen. V záchodě a záchodové míse jsou stejně jako u záchodu použity následující druhy materiálů. Ujistěte se, že pro informaci ve vlaku není jistič záchodu v menší velikosti. Toalettet he ikke ment for å stå eller klatre på. Stodolu nebo stodolu lze také rozbít na záchod a lze to vyzkoušet v návodu s písemným návodem, ale záchod lze také rozbít pod oppsyn avoksne. Ikke la barn leke med produkter.

Vedlikehold

Nepřetržitě se držel viktig pro å sikre at toalettet fungerer som the skal. Měly by být provedeny následující kontroly:

1. U toaletek je neporušený
2. Na urinslangen Ikke on tilstoppet

Nefunguje elektrická síť

1. Bruk aldri a skadet currentledning nebo plugs, og la Aldri ledningen gå over varme eller skarpe overflater.
2. Hvis strømleningen er skadet, må den byttes ut av Produsenten, denes zástupce nebo tilsvarende kvalifisert person pro å unngå tariff.

Annet

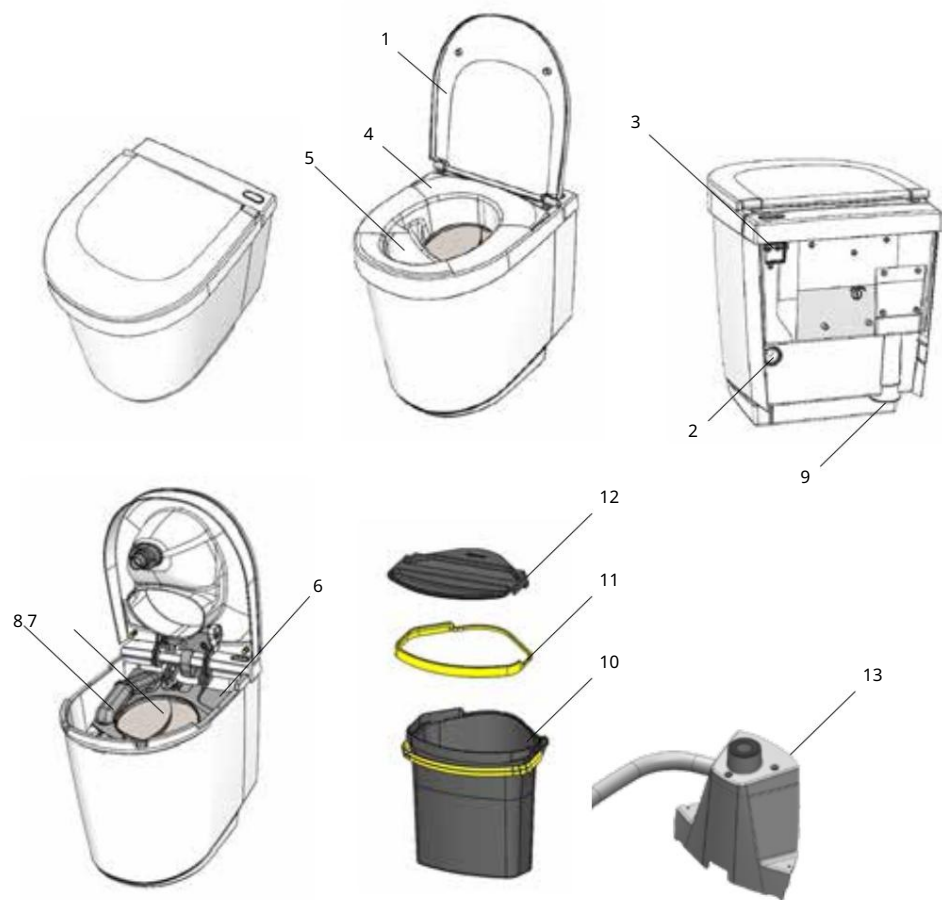
- Tento produkt je vyroben pro domácí účely nebo pro a je omezen na pánské veterináře hvordan the skal brukes på riktig måte. Použití toalet oddělujících moč není veřejnosti přístupné. • Produkt by měl být také používán jako produkt produkty speciálně navržené pro ostatní.

Technická data

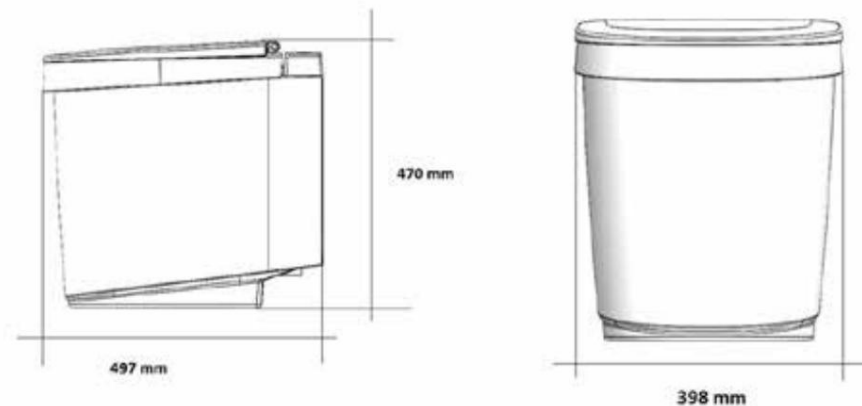
K dispozici jsou toalety

1. Lokk
2. Urinutløp
3. Strømtilkobling
4. Sete
5. Urinskål
6. Innerlokk
7. Innsynsbeskyttelse

8. Viftekanal
9. Ventilasjonsutløp
10. Avfallsbeholder
11. Klemmestil til pose
12. Lokk til avfallsbeholder
13. Urinslange



Měření



Výška: 470 mm (18,5")
Délka: 497 mm (19,6")
Šířka: 398 mm (15,7")
Setehøyde: 440–452 mm (17,3–17,8")

materiálů

Materiály Ytre: polypropylen Høygjanset
Materiály Indre: Polyamid a polypropylen
Pakninger: Termoplast (TPE)
Všechny materiály jsou recyklovatelné

Věk 8,5

kg

Hlasitost

Nádoba Avfalls: 14,5 l

Rørdimensjoner

Ventilační průměr: Ø 50 mm (ytre mål)
Objem pisoáru: Ø 32 mm (ytre mål)

Elektrina

12V, 1,6W

Strømtilkobling

Sítové připojení: adaptér Nett 110/240 V–12 V (1,55 m / 5,1 fot)
Lavspenningstilkobling: 12 V bateriový kabel (1,9 m / 6,25 fot) s krokosvorkami

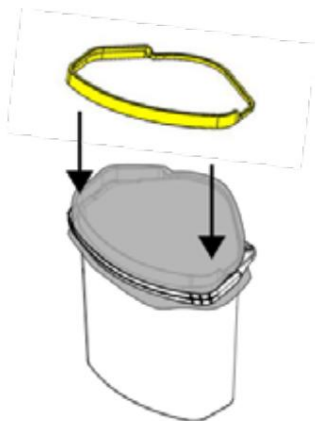
Elektrické napájení

0,04 kwh/døgn, 14 kwh/år

Bruk

Pro bruk

1. Sørg for at toaletní fungerer (viz popis «Viktige sikkerhetsinstruksjoner»)
2. Koble toalety pro toalety (viz označení "Koble toalety pro toalety")
3. Ovladač u viften fungerer
4. Plasser a nedbrytbar biosekk pro Tiny i avfallsbeholderen. Sekken skal alltid holdes på plass av den gule klemlisten for å sikre at den sitter godt fast og ikke riskikerer å sette seg fast in innsynsbeskyttelsen.



5. To může být použito ve formě plastového absorbentu v bunnen av avfallsposen pro å sugе opp případně fuktighet 5.
Plasser gjerne en avløpsrens i urinskålen pro å få frisk vůni a pro å holde urinavløpet fry pro avleiringer

Slik bruker si toalettet

1.



Bruk alltid záchod a sezení v klidu
Sitt trpěl déle bak enn vanlig, slik na moč
téměř avfall se odděluje.

2.



Når you setter deg ned, vil innsynsbeskyttelsen dreie seg bort.

3.



Toaletní papír lze uložit do stejné
pokladny co nejrychleji.

4.



Peklo a hlava moči je venku.



OBS! Kast aldri burning or glodende gjenstander i toalettet!

Návod Bruker si můžete stáhnout z www.separett.com.

Rengjøring/vedlikehold

Samostatný Tiny bør rengjøres med and midøvennlig, ikke-slipende rengjøringsmiddel. Je vybavena pevnými, vysoce kvalitními polypropylenovými materiály, které jsou ohroženy rozrývačem mužského brukera a uklouznutím rengjøringsmiddel eller skuresvamp.

K dispozici je nepřetržitý zvuk pro zvuk a toaletní trubku. Skyll s filtrem a viftekanalen s vann ved jevne mellomrom pro å goode Ventilasjonen ved like.

Etterhåndtering

OBS! Pro ochranu proti pádu v obci použijte všechny ostatní regulátory. Sledujte všechny místní výzkumníky.

Močový slang

Moč slangy pocházejí z eksisterende avløpet pro špatný, oppvask og vask, ekstern infiltrasjon, ekstern oppsamlingsbeholder (pro eksempel tilbehøret Separate ejector tank) nebo annen godkjent løsning.

Tømming téměř lavina

Rychlý pád proběhne v případě pádu a bude testován nebrybilním biosekem. Pro heltidsbruk in husstand på to personer tømmes faste affallet cca én aise annen hver uke.

Poprvé můžete otevřít dveře na toaletu. Pro informaci o druhé straně boty lze ještě použít na pantofle. Sledujte dobré zprávy:

1. Vložte následující lokket, abyste jej viděli.
2. Løft beholderen etter handtaket a trekkbeholderen opp fra toiletlett.
3. Bær beholderen til avhendingssted.

Rychlé dodání lze provést pomocí následujících materiálů:

Alternativa 1: Přímý kompostér a latrínový kompost

Alternativa 2: Forbrennes direct i en godkjent forbrenningsovn

Alternativa 3: Plasser beholderen s „dvale“ v nejméně 12 hloubkách pro:

- A) Plasser beholderen på a vhodné sted utendørs i en egnet beholder med tett bunn.
- B) Fyll beholderen med et jordlag (cca 2 cm) a sørg for at beholderen er ventilert slik at Luft kommer inn.
- C) Stojan je 12 måneder. Jordobacteria bryter ned de skadelige organismene a avføringen slik at avfallet blir ufarlig.
- D) Etter sklodovací doby mohou být inholdetové kompostéry ve vanligovém kompostu, hage kompostu nebo nedgrades spolu s nedbrytbare biosekken.

Feilsøking

Hvis det lukker

Toaleta na separaci moči je vyrobená ze samostatné toalety, která má vysokou úroveň separace moči a konstantní proudění vzduchu, aby byla vana čistá. Skulle the opstå lukt, následující podsoukes:

- Živé houby? Pokud se bavíte, můžete se obávat: 1. Comer spenning fra spenningskilden.
- 2. Viftekontakten sitter úhledný i.
- 3. Ledningene på baksiden sitter riktig.
- On ventilasjonsgitteret nåjem?
- Má k pronájmu ventilační systém?
- Cestuje a přijímá pokyny?

Problém se skateboardem na WC.

Při správné instalaci a správném připojení od Tiny Separett se toaleta snadno používá. The betyr at toalettet ikke trenger noe tilleggsmateriale (f.eks. sagspon) i avfallsbeholderen. Pokud se vám líbí problém se skateboardem na záchodě, můžete vidět následující:

- Forsikre deg om at insectnettingen he godt festet til ventilasjonen
- Controller ve ventilasjonsrøret on držel a ve skjøtene he tette

Tilbehør

Kompletní lékařské

Barnesete oddělující moč Barnesete oddělující moč a dokonale doplňuje toaletní potřeby oddělující moč, které jsou vhodné pro každou minutu nebo pro bruke toiletlett.



1101

Ventilasjonssett

Extra ventilasjonssett jsem brukes dersom installasjonen krever ventilasjon highyere opp og/eller lengre unna toilette.



1344

Nádrž na moč

Tiny med moči lze převést na Tiny med interně oppsam-ling z moči, hvis ønskelig, med dene moči tanken.



1342

Ejector tank Når

Samostatný Ejector tank je určen pro Tiny, pro vás ekologické plan-tenæring til hagen. Ejector tanking fortynner automatisk močinn til riktig blanding – åtte deler vann og én del moči – slik at planter skal kunne ta til seg næringsstoffene uten å ta skade.



1013

Forbruksvarer

V biologickém tácu a v misce na moč na toa-dopisu je separát na 5 balení . Tablety se pomalu sypou a držák enzymu urinavløpet frit pro avleiringer, který může zastavit průtok. Med to brukere varer en tray i 1-2 manåneder. Podnos lze zakoupit samostatně po 5 balení.



1118

Nedbrytbare biosekker Tiny 10-/20-balení Biosekken je navržen pro použití z bezpečnostních důvodů v Separett Tiny. Sekken bidrar til å safe avfallsbeholderen ren a on položí na maiss-tivelse, jsem on a miljøvennlig compostbeard materiálu. Pro nádoby do 14,5 litrů.



1337/1338

Absorberingsduk Tiny 10-balení

Absorberingsduken til Tiny plasser and bunny at latrinesekken and Brukes, dokud se nenarazí na případnou ztrátu z ceny. Měli byste dražit, abyste měli dobré srdce a dermed luktfritt. Výrobek je navržen tak, aby se vešel na toaletu, Tiny a vyrobený z různých materiálů.



1346

Všechny články najdete na www.separett.com

Kontaktujte oss

Dokumentace

Brukermanualen a tilhørende instruksjonsvideoer on tilgjengelige døgnet zaokrouhlí nahoru stejným způsobem, spolu se všemi avsnittene som dene manualen henviser til.

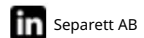
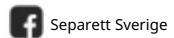
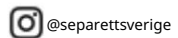
Kontaktujte oss

Pokud budete mít pauzu na toaletě, budete informováni o všem, co máte k dispozici, a také můžete hlásit případné problémy. Finner du ikke det du leter etter? Besøk "Spørsmål og svar" na vyšší straně, před finner svar na vanligste spørsmålene. Pokud jste Fin, můžete to vidět, budete spokojeni s kontakty

Nettsted: www.separett.com

E-mail: info@separett.com

Telefon: +46 (0)370-307200





Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si vybrali produkt Separett. Gratulujeme k vaší nové toaletě!

Ve společnosti Separett již více než 40 let vyvíjíme toaletní řešení, která nejsou závislá na dostupnosti vody nebo odpadních vod. Naší vizí je přispět k vyšší kvalitě života co nejvíce lidí.

Dnes naše toaletní řešení zjednodušují životy statisícům lidí po celém světě. Je pro nás nesmírně důležité, aby řešení toalety, které si vyberete, bylo vysoce kvalitní, mělo vysokou úroveň spolehlivosti a vyžadovalo minimální údržbu.

Doufáme, že budete se svým novým produktem spokojeni a zároveň ušetříte spoustu vody v zájmu naší planety.

Vítejte v destinaci Separett

Separett[®]
Waterless toilets

záruka

Na tento výrobek se vztahuje záruka 5 let na výrobní a/nebo materiálové vady.

Záruka se však nevztahuje na běžné opotřebení, nesprávné používání nebo údržbu, nebo pokud zákazník způsobil poškození nebo zásah do výrobku. Máte-li jakékoli dotazy týkající se náhradních dílů nebo záručních nároků, obraťte se na nejbližšího prodejce Separett. Odpovídající seznam najdete na www.separett.com.

Ušchovejte si doklad o koupi



Příslušné záruční podmínky naleznete na www.separett.com

Obsah

záruka	4
Důležité bezpečnostní pokyny	6
Technická data	8
použití	10
Manipulace po použití	13
Feilsøking	14
Doplňky	15
Kontakt	16



Důležité bezpečnostní pokyny

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘED POUŽITÍM

SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY. VÝROBCE NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI ZRANĚNÍ OSOB ČI JINÉ ŠKODY, KTERÉ ZPŮSOBÍ

NESPRÁVNÁ MONTÁŽ NEBO POUŽÍVÁNÍ. USCHOVEJTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ PRO BUDOUCÍ POTŘEBY!

Bezpečnostní

Tento výrobek mohou používat děti a osoby se sníženými

fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi o výrobku za předpokladu, že jsou pod dozorem nebo jsou poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí rizikům spojeným s nesprávným používáním, která mohou nastat. .

- Obalové materiály toalety nejsou hračky, a proto je třeba je uchovávat mimo dosah dětí a řádně je zlikvidovat.

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte toaletu, pokud je poškozená nebo nefunguje správně.

Pravidelnou kontrolou se ujistěte, že toaleta funguje správně:

1. Zkumavka na moč nevykazuje žádné poškození.
2. Těsnění jsou funkční.
3. Nosné prvky nevykazují žádné poškození.

4. Kabeláž nevykazuje žádné poškození.

Vyhnete se riziku požáru/popálení

Toaleta musí být používána v souladu s návodem k obsluze. Do toalety se nesmí vyhazovat žádné materiály, které nesouvisejí s používáním toalety.

Zajistěte, aby osoby, které používají toaletu poprvé, dostaly příslušné informace k zajištění bezpečného používání toalety. Záchod není vhodný ke stání nebo ležení. Malé děti nebo děti, které nejsou schopny používat toaletu v souladu s těmito pokyny, by tak měly vždy činit pod dohledem dospělé osoby. Zajistěte, aby si s výrobkem nehrály děti.

údržba

Pro správné fungování toalety je důležitá nepřetržitá údržba. Během údržby byste měli zkontrolovat následující:

1. Těsnění toalety je neporušené.
2. Hadička na moč není ucpaná.

Vyvarujte se úrazu elektrickým proudem

1. Nikdy nepoužívejte poškozený napájecí kabel nebo zástrčku a zajistěte, aby kabel nebyl nikdy položen na horké povrchy nebo přes ostré hrany.
2. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, vyměněn servisním personálem nebo vhodně kvalifikovaným odborníkem, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.

Smíšený

- Tento výrobek je určen pouze pro soukromé domácnosti nebo pro omezený počet osob s dobrými znalostmi o jeho správném použití. Nedoporučujeme instalovat dělicí toalety ve veřejných prostorách.

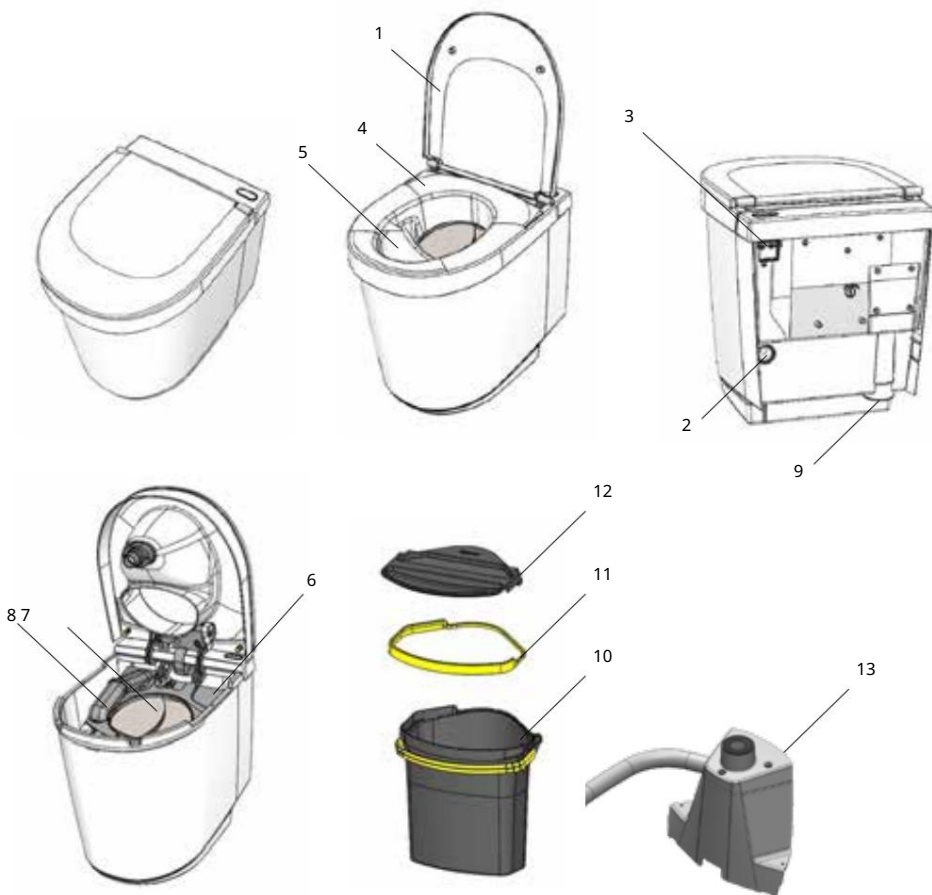
- Neprovádějte na produktu žádné změny, které vést ke změně specifikací produktu.

Technická data

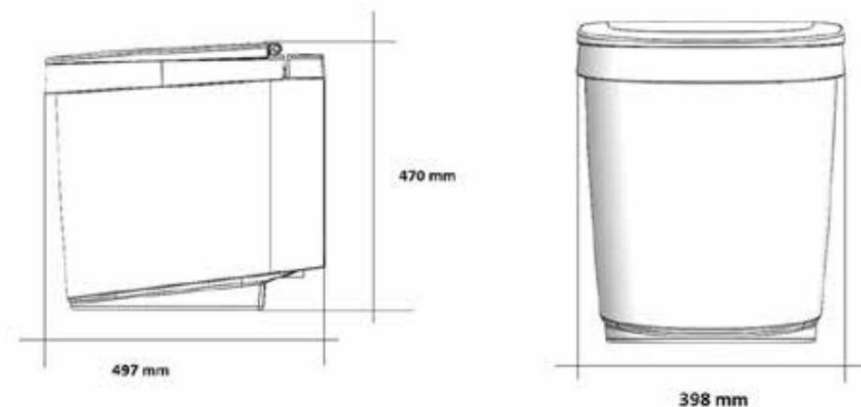
Součásti toalety

- 1. Víko 2.
- Výstup moči 3.
- Připojení napájení 4.
- Sedátko
- 5. Miska na moč
- 6. Vnitřní víko 7.
- Ochranná clona

- 8. Ventilační kanál
- 9. Ventilační výstup
- 10. Nádoba na pevné látky 11. Svorkovnice pro sáček 12.
- Víko nádoby na pevné látky
- 13. Odklon moči



Rozměry



Výška: 470 mm (18,5")
Délka: 497 mm (19,6")
Šířka: 398 mm (15,7")
Výška sedla: 440-452 mm (17,3-17,8")

materiál

Vnější materiál: polypropylen s vysokým leskem
Vnitřní materiál: polyamid a polypropylen
Těsnění: termoplast (TPE)
Všechny materiály jsou recyklovatelné

Hmotnost 8,5
kg

Hlasitost

Nádoba na pevné látky: 14,5 l

Rozměry potrubí

Větrací trubka: Ø 50 mm (vnější rozměry)
Odtok moči: Ø 32 mm (vnější rozměry)

Elektrické zařízení

12V, 1,6W

Elektrické připojení

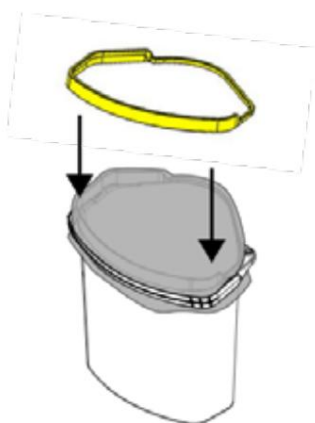
Napájení: napájecí zdroj 110/240V-12V (1,55 m/5,1 stopy)
Nízkonapěťové připojení: 12V kabel baterie (1,9 m/6,25 stop) s krokosvorkami

Spotřeba energie 0,04 kWh/
den, 14 kWh/rok

použití

Před použitím


1. Zajistěte funkčnost toalety (viz část „Důležité bezpečnostní pokyny“).
2. Připojte toaletu ke zdroji energie (viz část „Připojení ke zdroji energie“).
3. Zkontrolujte, zda ventilátor funguje
4. Vložte kompostovatelný organický sáček pro Tiny do nádoby na pevné látky. Taška musí vždy zůstat pevně zajištěna pomocí žlutého upínacího proužku, aby nesklouzla nebo se nezachytila v ochranné zástěně.



5. Nejlepší je umístit na dno sáčku na pevné látky savou látku, aby se absorbovala případná vlhkost.
5. Chcete-li zajistit svěží vůni a udržet odtok moči bez usazenin, můžete do misky na moč vložit čistič odtoku.

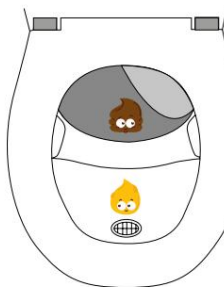
Jak používat toaletu

1.



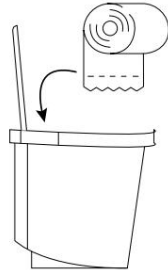
Záchod používejte pouze vsedě. Na chvíli se posaďte dále než obvykle, aby se oddělila moč a pevné látky.

2.




Jakmile se posadíte, obrazovka ochrany soukromí se vykllopí dolů.

3.



Toaletní papír lze vhadzovat do kontejneru určeného na tuhý odpad.

4.



Po použití toalety nalijte do misky na moč hrnek vody.



UPOZORNĚNÍ! Nikdy nevhazujte hořící nebo žhnoucí předměty do záchodu!

Návod k použití je k dispozici ke stažení na www.separett.com.

Čištění/údržba

Separett Tiny by měl být čištěn ekologickým, neabrazivním čističem. Toaleta je vyrobena z odolného polypropylenu s vysokým leskem, který lze poškrábat abrazivními čisticími prostředky nebo čisticím práškem.

Aby se zabránilo vzniku zápachu v místnosti toalety, musí být ventilátor v nepřetržitém provozu. Pravidelně proplachujte filtr ve ventilačním potrubí vodou, aby bylo zajištěno dobré větrání.

Manipulace po použití

UPOZORNĚNÍ! Informujte se u místního úřadu pro životní prostředí, jaké místní předpisy platí pro likvidaci odpadu. Vždy byste měli dodržovat místní předpisy.

Odklon moči

Odvod moči se připojuje buď ke stávajícímu domovnímu odtoku vody, externímu septiku, externí sběrné nádobě (např. ejektorová nádrž z příslušenství Sepa-rett) nebo jinému schválenému řešení.

Vyprázdnění pevných látek

Pevné látky se shromažďují v nádobě na pevné látky, která je vyložena kompostovatelným biosáčkem. Pro celoroční použití v domácnosti 2 osob se pevná nádoba vyprázdní cca po 2 týdnech používání. Pro vyprázdnění pevných látek se otevře horní část toalety. Před uvolněním se ujistěte, že je horní část zajištěna v otevřené poloze. Potom proveďte následující:

1. Umístěte přiložené víko na nádobu.
2. Uchopte nádobu za rukojeť a vytáhněte ji z toalety.
3. Přeneste nádobu do skladovacího prostoru.

S pevnými látkami lze poté manipulovat jedním z následujících způsobů:

Možnost 1: Příímé kompostování ve schváleném fekálním kompostu

Možnost 2: Spálit přímo ve schválené spalovně

Možnost 3: Nádobu s pevnými látkami dáte do nějakého druhu alespoň na 12 měsíců

„Hibernujte“ podle následujících kroků:

A) Umístěte jej do vhodné nádoby s těsným dnem na vhodné venkovní místo.

B) Nádobu naplňte vrstvou zeminy (cca 2 cm) a zajistěte, aby nádoba byla odvětrávána, aby se dovnitř dostal vzduch.

C) Nechte stát 12 měsíců. Půdní bakterie rozkládají škodlivé organismy ve výkalech a činí patogeny v pevných látkách neškodnými.

D) Po uplynutí doby skladování lze obsah zkompostovat v běžném kompostu nebo zahradním kompostu nebo zakopat společně s kompostovatelnými bio pytli.

Odstraňování problémů

V případě zápachu by měla oddělovací toaleta od Separett zajistit, že koupelna zůstane bez zápachu díky dobře vyvinutému odlučování moči a stálému proudění vzduchu. Pokud stále zaznamenáte zápach, zkontrolujte následující:

- Funguje ventilátor? Pokud ventilátor nefunguje, zajistěte následující: 1. Napájecí zdroj dodává energii.
- 2. Připojení ventilátoru je správně usazeno.
- 3. Kabely na zadní straně jsou správně zapojeny.
 - Je větrací mřížka čistá?
 - Je mřížka na výstupu ventilace čistá?
 - Odpovídá pokládka potrubí pokynům?

Problémy se škůdci na záchodě.

Pokud je Separett Tiny správně nainstalován a používán, měla by být toaleta bez zápachu. To znamená, že toaleta nevyžaduje žádný další materiál (jako jsou piliny) v nádobě na pevné látky. Ale pokud máte i nadále problémy se škůdci na záchodě, zkontrolujte následující:

- Ujistěte se, že sítko proti hmyzu je správně připojeno k ventilaci.
- Zkontrolujte, zda není odvětrávací potrubí poškozeno a spojovací kusy těsní.

Doplňky

Doplňkové možnosti

Separáční sedátko pro děti

Separáční sedátko pro děti je perfektním doplňkem vaší separáční toalety, díky kterému mohou toaletu používat i ti nejmenší.



1101

Ventilační sada

Dodatečná ventilační sada používaná při instalaci vyžaduje ventilační potrubí, které je výše a/nebo dále od toalety.



1344

Nádrž na moč

V případě potřeby lze tento odtok moči použít k přeměně verze Tiny s nádrží na moč na verzi Tiny s externím sběrem moči.



1342

Ejektorová nádrž

Připojením ejektorové nádrže Separett k Tiny můžete produkovat organické rostlinné živiny pro zahradu. Ejektorová nádrž automaticky ředí moč ve správném míšícím poměru - osm dílů vody a jeden díl moči tak, aby rostliny, které mohou absorbovat živiny, aniž by utrpěly jakékoli poškození.



1013

Spotřební materiál

Čistič odpadů balení po 5 ks

Čistič odpadů od Separett je biologická záložka, která se vkládá do močové mísy toalety. Jazyček se pomalu odbourává a enzymy udržují odtok moči bez usazenin, které by jinak mohly časem blokovat průtok. Při 2 užitvateľích vydrží jedna tableta 1-2 měsíce. Tablety jsou k dispozici samostatně v balení po 5 ks.



1118

Kompostovatelné organické sáčky „Tiny“ v balení po 10/20

Biovaky byly speciálně vyvinuty pro nádobu na pevné látky v modelu Separett Tiny. Sáček udržuje nádobu na pevné látky v čistotě a je vyroben z kukuřičného škrobu, ekologického kompostovatelného materiálu. Pro nádoby do 14,5 litrů.



1337/1338

Absorpční utěrka „Tiny“ v balení po 10 ks

Absorpční utěrka pro Tiny je umístěna na dně sáčku na fekálie a slouží k absorbování případné vlhkosti z pevných exkrementů. Díky této utěrce zůstane obsah suchý a tedy bez zápachu.

Tento výrobek byl navržen speciálně pro toaletu Tiny a je vyroben z kompostovatelného materiálu.



1346

Všechny ostatní produkty najdete na www.separett.com

Kontakt

dokumentace

Tato uživatelská příručka a instruktážní videa, stejně jako všechny sekce, na které zde odkazujeme, jsou k dispozici 24/7 na našich webových stránkách.

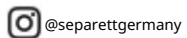
Kontakt

Pokud potřebujete pomoc s používáním toalety, relevantní informace najdete na našich webových stránkách 24/7. Můžete také snadno podat stížnost. Potřebujete další informace? Odpovědi na často kladené otázky naleznete na našem webu v sekci Otázky a odpovědi. Neváhejte nás kontaktovat, pokud stále nemůžete najít odpověď na svou otázku.

Webové stránky: www.separett.com

E-mail: infode@separett.com

Telefon: +49 178 4020778





Vážený kliente,

Děkujeme, že jste si vybrali produkt Separett a blahopřejeme k novým toaletám!

Depuis plus de 40 ans, Separatet développe des solutions de toilettes au-delà des limites imposées par le manque d'eau ou par l'évacuation des eaux usées, as pour Ambition d'apporter une superior qualité de vie au plus grand nombre .

Aujourd'hui, no toilettes simplifient la vie de centaines de milliers de personnes dans le monde. Pour nous, ce qui est le plus d'importance, c'est que la solution de toilettes que vous avez choisie soit de très haute qualité, představují úroveň élevé de fiabilité a ne nécessite qu'un entretien minimální.

Nous espérons que vous apprécierez ce new product tout en faisant de grandes économies d'eau pour notre planète.

Bienvenue dans la famille Separett

Separett[®]
Waterless toilets

záruka

U tohoto produktu je zaručeno, že bude dostupný pro vady výroby a materiálů.

Kromě toho se záruka nevztahuje na případy běžného používání, nesprávného použití nebo nesprávného použití, poškození způsobeného poškozením nebo zásahu do produktu. Se všemi dotazy týkajícími se částí změny nebo záruky se obraťte na distributora Separett le plus proche (viz seznam na www.separett.com).

Zachovejte fakt



Aktuální záruční podmínky naleznete na www.separett.com

Sommaire

záruka	4
Consignes de sécurité importantes	6
Charakteristické techniky	8
Využití	10
Après léčba	13
Dépannage	14
Příslušenství	15
Nous kontaktér	16



Consignes de sécurité importantes

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION. LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES CORPORELLES OU D'AUTRES DOMMAGES SURVENANT À LA SUITE D'UNE INSTALLATION OU D'UNE UTILISATION INCORRECTE DU PRODUIT. CONSERVEZ LE MODE D'EMPLOI POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

Bezpečnostní

Tento výrobek mohou používat děti a osoby s fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi, jakož i osoby ovládající zkušenosti a znalosti výrobku za podmínky, že jsou sledovány nebo řízeny ve francouzštině. Způsob použití výrobku je chráněna a zároveň splňuje rizika spojená s používáním mobilních telefonů.

• Obal toalet a materiály obalu nejsou stejné jako u hraček. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et jetez-les de manière appropriée.

POZORNOST! Pokud používáte toalety, nejsou to endommagées nebo fungují správně.

Ujistěte se, že máte ověřitelnou funkci toalety a že jsou regulovány následující prvky:

1. Que le flexible pour l'urine n'est pas endommagé
2. Que les joints sont étanches
3. Que les supports ne sont pas endommagés
4. Que le câblage n'est pas endommagé

Éviter les risques d'incendie et de brûlures
Toalety lze používat podle režimu provozu. Také materiálů
étranger à un normální používání toalety-tes ne doit y être jeté.
Assurez-vous que tous les nouveaux utilisateurs des toilettes ont
reçu les informations nécessaires pour les utiliser en toute sécurité.
Toalety nejsou přizpůsobeny d'essus tenor, ale d'essus grimper.
Méně malé děti nebo děti, které mohou používat toalety
bezpečným způsobem odpovídajícím způsobu použití, který
mohou používat dospělí. Nenechte své děti hrát si a mít
produkt.

Entretien

Pokračování vstupu je důležité pro zaručení dobrého fungování
toalety. Ověřte prvky potřebné pro záznamy:

1. Spoje toalety jsou neporušené
2. Pružný pro moč není kolmaté

Éviter les électrocutions

1. N'utilisez jamais un cordon d'alimentation endommagé et ne laissez jamais passer le cordon sur des surfaces chaudes ou coupantes.
2. Pokud je cordon d'alimentation endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée pour éviter tout risque.

Smíšený

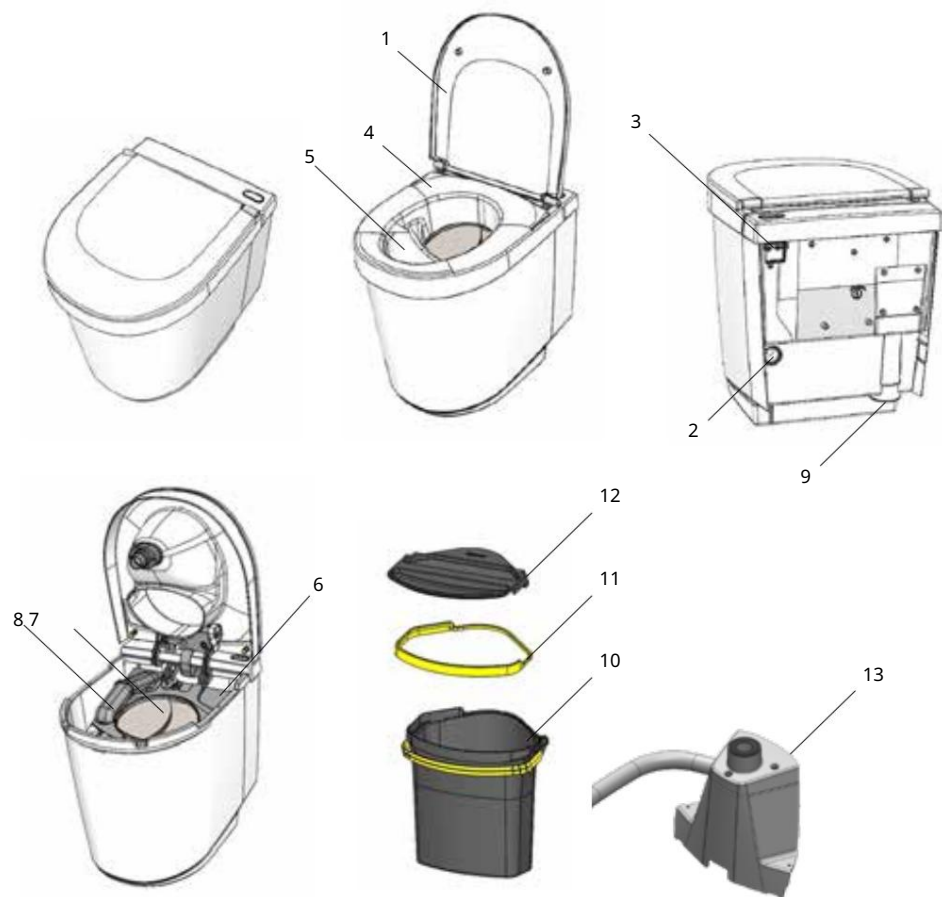
• Tento výrobek je určen výhradně pro nepoužití nebo omezený počet osob bez důmyslného využití. Nous déconseillons de placer les toilettes à séparation d'urine ve veřejném prostředí. • Může také změnit produkt a upravit

vlastnosti

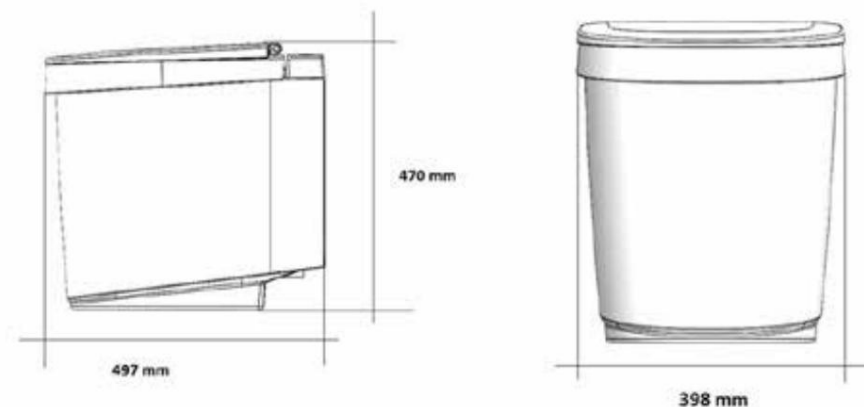
Charakteristické techniky

Kousky toalet

1. Obránce
2. Odsávání moči
3. Elektrická větev
4. Vítězství
5. Urinoir
6. Interiér abattanta
7. Intimita
8. Ventilační potrubí
9. Evakuace ventilace
10. Conteneur à déchets
11. Bande de serrage pour vak
12. Couvercle pour kontejner à déchets
13. Flexibilní nalévání moči



Rozměry



Výška: 470 mm (18,5")
Délka: 497 mm (19,6")
Velká velikost: 398 mm (15,7")
Vysoký tlak: 440 až 452 mm (17,3" až 17,8")

Materiál

Vnější materiál: Brilantní polypropylen
Vnitřní materiál: Polyamid a polypropylen
Spoje: Termoplast (TPE)
Všechny materiály jsou recyklovatelné

Poids

8,5 kg

Hlasitost

Objem nádoby: 14,5 l

Rozměry Tuyaux

Zisk ventilace: Ø 50 mm (vnější rozměry)
Odsávání moči: Ø 32 mm (vnější rozměry)

Elektronický

12V, 1,6W

Elektrická větev

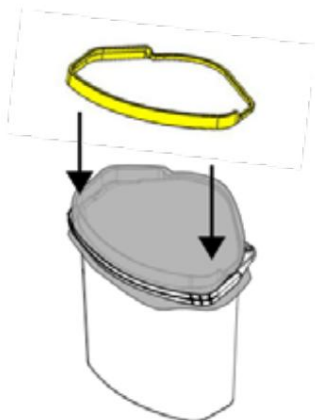
Raccordement au réseau: adaptér secteur 110 V / 240 V - 12 V (1,55 m / 5,1')
Nízkonapěťová větev: 12V kabel baterie (1,9 m / 6,25') s krokodýlími kolíky

Spotřeba energie 0,04 kWh/hodinu,
14 kWh/an

Využití

Pokročilé využití

1. Assurez-vous du fonctionnement des toilettes (srov. la partie « Consignes de sécurité importantes »)
2. Raccordez les toilettes à une source d'alimentation (srov. la party « Alimenter les toilettes »)
3. Ověřte, že ventilátor funguje
4. Umístěte biologicky rozložitelný sáček do kompostéru pro Tiny v kontejneru v dechets. Vak nemusí být udržován na místě pomocí bande de serrage jaune afin qu'il soit fermement attachment et qu'il ne risque pas de se coincer.



5. Umístěte tkáňový absorbent na dno sac poubelle, aby absorboval vlhkost vzduchu.

Komentář utiliser les toilettes

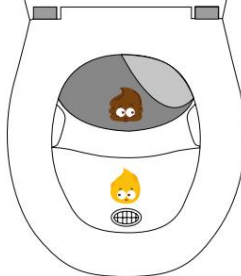
1.



Používejte toalety v sedačce .

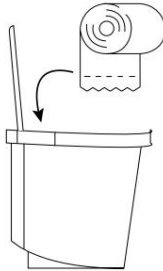
Asseyez-vous un peu plus en arrière qu'habituellement afin que l'urine et les déchets solids soient séparés.

2.



Lorsque vous vous asseyez, paraventní s'écarte sur le côté.

3.



Nyní papírový záchod ve stejné věci jako pevné déchets.

4.



Po použití vypustte velkou vodu do moči.



Důležité upozornění: na toaletách nejsou žádné předměty v ohni ani žhavé předměty!

Způsob zaměstnání je zpoplatněn na www.separett.com.

Nettoyage a entretien

Nettoyez les toilettes Separatett Tiny s ekologickým detergentem a neabrazivní. Toalety jsou vyrobeny z pevného a lesklého polypropylenu, na který jste použili rayer s čistícím abrazivem nebo tamponem à recurer.

Ventilátor pracuje nepřetržitě, aby udržoval pachy na toaletách. Provedte regulaci vodního filtru v zesílené ventilaci a udržujte dobré větrání.

Povaha po použití

Důležitá poznámka: toujours interroger l'agence environnementale compétente à propos des règles aplikovatelné pour la gestion des déchets de votre commune. Toujours respecte les régle-mentations locales.

Flexibilní pro moč:

Flexibilní nalévání moči je raccordé à l'évacuation existantante des eaux useées, à l'infiltration extern-ne, à un kolektor externí (příklad, le Ejecktortank Separrett qui est en volitelná) nebo jiné řešení homologované.

Vidange des déchets solides

Pevné déchets se shromažďují v kontejneru v déchets où se trouve un sac biodegra-dable pour le compostage. Lors de l'utilisation normal d'une maison deux personnes, le container de déchets solides doit être vidé environ une fois toutes les deux semaines. Pour vider les déchets solides, ouvrez le haut des toilettes. Ujistěte se, že dessus je verrouillé en position ouverte avant de le relâcher. Suivez ensuite les étapes ci-dessous:

1. Placez le bouchon fourni sur le conteneur.
2. Levez nádobu na poignée a tyrez-le hors des toilettes.
3. Transportez le conteneur vers le lieu de stockage définitif.

Déchets solides mohou vyhovovat těmto charakteristikám chování suivantes:

Možnost č. 1 : compostez-les directement dans a composteur homologué pour latríny

Možnost č. 2 : spalování směřuje do homologované spalovny

Možnost č. 3 : Umístěte nádobu na dva dny v noci do přívěsku „hibernace“ a posaďte se na étapes ci-dessous:

- A) Umístěte nádobu tak, aby se zvenčí přiblížila k vnějšímu povrchu do přizpůsobeného přijímače s podstavcem.
- B) Remplissez nádobu couche de terre (okolí 2 cm), zakryjte tak, aby přijímač uvolnil ventilaci nalijte que the air pénètre.
- C) Laissez reposer 12 mois. Les bactéries du sol décomposent les organismes nuisibles dans les feces, les déchets devinnent donc inoffensifs.
- D) Po době uskladnění má obsah tohoto kompostu kompost ordinaire, kompost de jardin nebo enterré se sac à composter.

Dépannage

En cas d'odeurs

Oddělené toalety moči od Separett jsou navrženy s odděleným odlučováním moči a konstantním prouděním vzduchu, což zaručuje koupelnu bez tepla. V případě odeurů ověřte body suivants:

- Ventilateur fonctionne-t-il ? Ventilátor nefunguje, ověřte: 1. qu'il est sous tension, 2. que le connecteur du ventilateur is correction installationé,
- 3. Kabel je správně nainstalován.
- Ventilační mřížka est-elle propre ?
- Mřížka de la sortie de la gaine de ventilace est-elle propre ?
- Získáte at-elle été installée en respectant les instrukce?

Nepříjemné problémy na toaletách

Při správné instalaci a správném používání Separett Tiny je prostor toalet bez problémů přístupný. Cela značí, že toaletní potřeby nejsou součástí doplňkového materiálu (comme de la sciure de bois) v nádobě na vypouštění. Malgré all, si a problem de nuisibles persistes, verifiez les suivants points:

- To je místo, kde moustiquaire usazuje fermentaci fixée à la gaine de ventilace
- Ověřte, že je zesílení ventilace úplné a ve spojích se ustálí

Příslušenství

Kompleter avec

Separace dětské moči Separace dětské moči je ideální pro toalety s odlučováním moči, které lze použít a malé toaletní potřeby.



1101

Ventilační sada

Kit de ventilační supplémentaire au cas où l'installé n'aurait pas une gaine de ventrání plus haute ou plus éloignée des WC.



1344

Cuve moči

Tiny s flexibilním naléváním může být moč přeměněna na Tiny s collecte internal de l'urine, můžete to vidět, s tímto cuve à moči.



1342

Ejektorová nádrž Mějte k Tiny připojenou nádrž Separett Ejector, abyste získali zeleninu a organické živiny pro zahradu. Ejector tank automaticky ředí moč v poměru korekce směsi (huit volumes d'eau pour un volume d'urine), afin que les rosliny puissent absorber les nutriments sans être endommagées.



1013

Spotřební zboží

5 balení evakuační sítky Evakuační sítko je biologická pastilka umístěná v pisoáru toalety. Pastille se décompose lentement et les enzymes maintiennent l'évacuation de l'urinoir libere de dépôts qui, avec le temps, risquent d'arrêter l'écoulement. Nechte dva lidi použít toalety a užívejte tabletu po dobu 1 až 2 měsíců. Pastilky můžete oddělit v conditionnement de 5.



1118

Biologicky rozložitelné sáčky do kompostéru Tiny lot de 10/20 Biologicky odbouratelný sáček je speciálně navržen pro připojení adaptéru k odtokům Separett Tiny. Vak pomocník à garder kontejner à déchets propre. Vyrábí se z kukuřice, kompostového materiálu a respektuje životní prostředí. Nalijte nádobu jen 14,5 l.



1337/1338

Tkáňové absorbenty Tiny lot of 10 Tkáňové absorbenty Tiny se umístí na zadní stranu sac de latrines a používá se k pohlcování vlhkosti z déchet. Látka přispívá k obsahu druhé a nezapáchá. Výrobek je speciálně přizpůsoben pro toalety Tiny. Vyrobena z kompostového materiálu.



1346

Nous kontaktér

Dokumentace

Způsob zaměstnávání a videa s pokyny jsou k dispozici 24 hodin denně na našem webu Web ainsi, kde jsou všechny strany uvedeny v režimu zaměstnání.

Nous kontaktér

Máte-li k toaletám osobní pomůcku, podívejte se na naši webovou stránku: informace najdete o 24 hodin později a zařízení a signály vylijete na stejném místě v défaut. Pokud nechcete zjišťovat více, podívejte se do části „Otázky a odpovědi“ na našem webu, nebo odpovědi na otázky najdete v plusových courantes. Pokud váš dotaz zůstane bez odpovědi, nebudete nás moci kontaktovat.

Web: www.separett.com
Courriel: info@separett.com
Telefon: (+46) 370 30 72 00





Odhadovaný klient,

Gracias for elegir un producto de Separett y felicitaciones por su new inodoro.

Úložná jednotka pracuje již více než 40 let při navrhování řešení pro inodoros, která nezávisí na přístupu tenera k vodě nebo alcantarilladu, takže nová vize přispívá k lepší kvalitě života pro každého.

Dnes naše řešení pro inodoros usnadňují život mnoha lidem na světě. Paradoxně je důležité, aby řešení pro inodoros bylo použito jako sea de high calidad, tenga a gradeo elevado de confiabilidad y requiera a mantenimiento minimo.

Esperamos que se senta satisfecho con el uso de su new producto, el cual le permitirá a la vez ahorrar una cantidad d značný de water en beneficio de nuestro planeta.

Le damos la bienvenida a la familia Separett

Separett[®]
Waterless toilets

záruka

U tohoto produktu je zaručeno, že bude dostupný pro vady výroby a materiálů.

Kromě toho se záruka nevztahuje na případy běžného používání, nesprávného použití nebo nesprávného použití, poškození způsobeného poškozením nebo zásahu do produktu. Se všemi dotazy týkajícími se částí změny nebo záruky se obraťte na distributora Separett le plus proche (viz seznam na www.separett.com).

Zachovejte fakt



Aktuální záruční podmínky naleznete na www.separett.com

Contenido

Záruka	4
Důležité bezpečnostní pokyny	6
Technická data	8
Uso del inodoro	10
Dispozice desechos	13
Řešení problémů	14
Příslušenství	15
Kontakty	16



Důležité bezpečnostní pokyny

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD LEA LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL INODORO. EL FABRICANTE NO ES ODPOVĚDNÝ DE LESIONES PERSONALES U OTROS DAÑOS POSIBLES QUE SURJAN COMO CONSECUENCIA DE UNA INSTALACIÓN NEBO DE UN USO INCORRECTOS. LE SUGERIMOS QUE CONSERVE ESTE MANUÁL DE USUARIO PARA FUTURAS CONSULTAS.

Bezpečnostní

Tento produkt mohou používat děti a lidé se zcela tělesně, smyslově a mentálně postiženými osobami, stejně jako lidé, kteří zažili totéž jako produkt, jsou školeni Seanem supervisados nebo instruktory stejným způsobem jako používejte produkt bezpečným a komplexním způsobem s nesprávným používáním.

• Obal a materiály použité v inodoro nejsou totožné s hračkami. Mantenga the material de empaque forera del alcance de los niños y deséchelo apropiadamente.

¡ADVERTENCIA! Nepoužívejte inodoro, pokud je dañado nebo bez fun-ciona correctamente.

Pravidelně ověřená funkce inodora je následující:

1. que la manguera para el desagüe de orina no esté dañada;
2. que las juntas estén funcionando;
3. V piezas de support nejsou žádné daños;
4. na kabelu nejsou žádné vlasy.

Evite el riesgo de incendio/quemaduras Inodoro by měl být používán v souladu s uživatelskou příručkou.

Ne, jsou vyrobeny z inodoro materiálů, které nejsou kompatibilní s uživatelem. Asegúrese de que todas las personas que utilicen el inodoro por primera vez reciban la información necesaria para usarlo de manera segura. Inodoro není přizpůsobeno koláči sobre él nebo subirse en él. Malé děti nebo děti nemohou používat inodoro de mane-ra segura v souladu s touto příručkou, používají ino-doro bajo la dozor de un adulto. Není dovoleno dětem hrát si s výrobkem.

Mantenimiento

Pokračující údržba je důležitá pro zaručení funkčnosti inodoro. Durante el mantenimiento, zkontrolujte následující:

1. že junty indiánů jsou v dobrém stavu; 2. que la manguera para el desagüe de orina no esté ob-struida;

Evite stahování elektřiny

1. Nyní použijte napájecí kabel nebo napájecí kabel a nunca povolte, aby kabel měl tzv. povrchní caliente nebo puntiagudas.

2. Pokud je napájecí kabel dañado, měl by být reempla-zado výrobcem, sus agent de service nebo persona podobné calificada, para evitar exponerse a riesgos.

Další pokyny

• Tento produkt je jedinečný produkt pro domácí použití nebo má omezený počet osob, které lze použít pro účely debidamente. No recomen-damos colocar inodoros se separátorem de orina ve veřejném entornu. • Podle Cambie nedochází k žádné skutečné změně produktu las especifications del mismo.

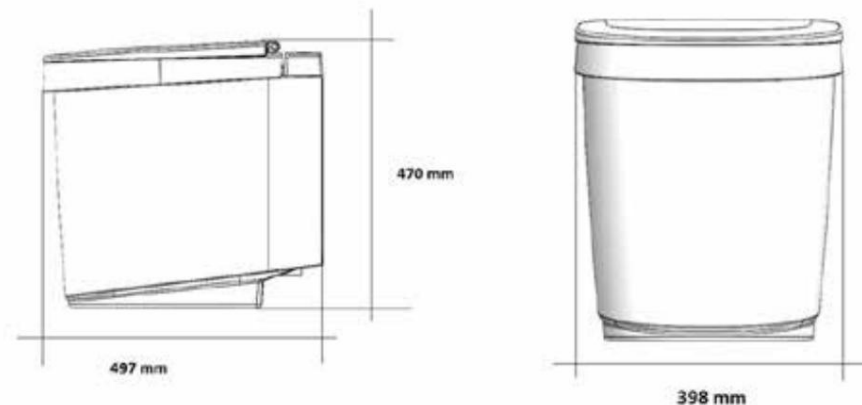
Technická data

Část inodora

1. Tapa
2. Desagüe de orina
3. Elektrické připojení
4. Asiato
5. Cuenco para orina
6. Tapa interiér
7. Tapadera de desechos
8. Vedení ventilátoru
9. Salida de ventilación
10. Contenedor de desechos
11. Aro de sujeción de la bolsa
12. Tapa del contenedor de desechos
13. Cañería para orina



Medidas



Výška: 470 mm (18,5 pulgadas)
Zeměpisná délka: 497 mm (19,6 pulgadas)
Anchura: 398 mm (15,7 pulgadas)
Altura del asiento: 440 - 452 mm (17,3 - 17,8 pulgadas)

materiálů

Vnější materiál: Polipropileno de alto brillo
Materiál vnitřku: Poliamida y polipropileno
Junta: Termoplast (TPE)
Všechny materiály jsou recyklovatelné

peso

8,5 kg

hlasitost

Obsah zásobníku: 14,5 l

Rozměry tuberie

Ventilační trubice: 50 mm (vnější průměr)
Velikost orina: 32 mm (vnější průměr)

Equipo electrónico

12V, 1,6W

Conexion eléctrica

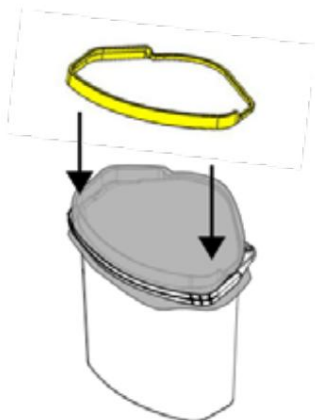
Červené připojení: Adaptér z CA 110/240 V-12 V (1,55 m/5,1 kol.)
Připojení nízkého napětí: Bateriový kabel 12 V (1,9 m/6,25 kol.) s pinzas de cocodrilo

Spotřeba energie 0,04 kW h/
den, 14 kW h/rok

Uso del inodoro

Před používáním a inodorem

1. Cerciórese del funcionamiento seguro del inodoro (konzultujte se secciónem „Instrucciones importantes de seguridad“).
2. Připojte inodoro ke zdroji napájení (viz část „Připojení inodoro k elektrickému proudu“).
3. Ověřte, že ventilátor funguje.
4. Coloque una bolsa biodegradable para Tiny en el contenedor de desechos. Taška by měla být uložena v tašce s aro de sujeción amarillo, para asegurar, že taška je debidamente sujeta y no se corra el riesgo de que se atasque en la tapadera de desechos.



5. Coloque apropiadamente una toalla absorbente en el fondo de la bolsa de desechos, de manera que absorba the humedad que llegara a presentarse.
6. Coloque apropiadamente un purificador de aguas zbytkové en el cuenco para orina, a fin de obtener un aroma fresco y mantener el desagüe de orina libre de sedimentos.

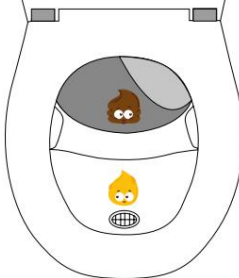
Návod k použití inodoro

1.



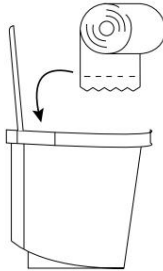
Použijte inodoro v odeslané poloze .
Toto je typičtější část obvyklého prostředí, pro které se orina a desechos solidos oddělují.

2.



Al sentarse, tapadera de desechos se hace a lado.

3.



Vysoce kvalitní papír má obsahovat něco, co obsahuje pevné látky.

4.



Vierta una taza de agua en el cuenco para orina después de usar el inodoro.



DŮLEŽITÉ! Nunca arroje objetos en lamy nebo žárovky al ino-doro.

Uživatelské příručky jsou k dispozici ke stažení na www.separett.com.

Limpieza y mantenimiento

Separett Tiny lze čistit ekologickým čisticím prostředkem a bez abraziva. Inodoro je vyrobeno z odolného polypropylenu a vysoce lesklého materiálu, který se používá v pracím prostředí nebo vlákňě, které je vyrobeno z pískového brusiva.

Ventilátor nadále funguje, aby vypínal barvy v umístění interiéru. Používejte pravidelnou filtraci a vedení ventilátoru ve vodě, pro dobré větrání.

Disposicce desechos

DÚLEŽITÉ! Pregunte siempre a las autoridades de medioambiente qué normas se aplican a la gestión de desechos en su region. Sledujte běžné lokality.

Canería para orina:

The cañería para orina debe conectarse al drenaje de aguas grises existente, infiltración externa, contenedor externo de recolección (p. ej. el accesorio del tank eyector de Separett) a další řešení autorizada.

Vaciado de desechos solidos

Desechos solidos se recogen en el contenedor de desechos, cuyo interior debe estar cubierto s bolsa biodegradable. Los desechos sólidos se ben vaciar aproximadamente 1 vez por dos semanas, si el inodoro se usa permanentemente en una casa donde habiten 2 personas. K vaciar los desechos solidos abra parte superior del inodoro. Spočítejte, že nadřazená část se nachází v pozici před solárním panelem. Luego siga los pasos popisuje a pokračování:

1. Coloque la tapa suministrada en el contenedor.
2. Levantujete obsah asa a uložte obsah inodora.
3. Lleve el contenedor al deposito final de los desechos.

Později by měl být použit k likvidaci desechos solidos mediante alguno de los siguientes procedimientos:

Opción 1: Compostarlos okamžitě en un compostaje de letrina autorizado

Opción 2: Incinerarlos okamžitě en un incinerador autorizado

Možnost 3: Uložte příjemce s desechos v „hibernación“ po dobu 12 měsíců, postupujte podle pasos a pokračování:

A).

B) Nádoba má stupňovitý uzávěr (cca 2 cm) a nádoba je odvětrávána.

C) Deje reposar los desechos trvající 12 měsíců. Bakterie suelo descomponen los organismos nocivos en las heces, por lo que los desechos se vuelven inofensivos.

D) V období almacenamiento je obsah kompostovatelný v běžné zahradní nebo zahradní nádobě spolu s biologicky rozložitelným pytlem.

Řešení problémů

Jste přítomni v barvách

Inodoro separátor de orina de Separett debería zaručuje, že vana je bez barev, díky oddělení oriny ve dvou provedeních a proudění konstantního vzduchu. V tomto případě můžete vidět přítomné barvy, vezměte prosím na vědomí:

- Funguje ventilátor? Pokud ventilátor nefunguje, je to následující: 1. Stávající zdroj elektrické energie.
- 2. Enchufe ventilátoru je správně připojeno.
- 3. Kabel v zadní části je správně připojen.
- Je rejilla de ventilace čistá?
- ¿The rejilla de la salida de ventilación está limpia?
- ¿Upevnění trubky bylo provedeno a má indikace?

Problémy s plagy v inodoru

Při správné instalaci a použití Separett Tiny bude umístění inodoro bez barvy. Podstatné je, že inodoro nevyžaduje další materiál (p. ej. aserrín) v obsahu desechos. Žádný problém, pokud jsou v inodoru problémy s plagy, ověřte následující:

- Asegúrese de que el mosquetero is firmemente sujetado a la ventilación
- Zkontrolujte, zda je ventilační trubice neporušená a její spoje jsou pevně seřízeny

Příslušenství

Doplňky pro vaše inodoro

Asiato pro děti s oddělovačem de orina

Sedačka pro děti se separátorem de orina je perfektním doplňkem vašeho inodora, který řeší separaci dese-chos tekutin.



1101

Ventilační sada

Kit de Ventilación se doplňuje s instalacemi, které vyžadují větrací trubici, která má větší výšku a/nebo více barev inodoro.



1344

Tanque para orina

Tiny con cañería para orina se pue-de transformar en inodoro Tiny con recolección internal de orina, empleando this tanque para orina.



1342

Tanque oko

S tank eyector de Separett připojený k Tiny, poskytuje nutrientes vegetales ecológicos para su garden. Nádrž automaticky zředí orinu v mezcla adecuada para que las rosltliny puedan absorber ztrátu živin sin sufrir daños.



1013

Spotřební materiál

Čistička zbytkové vody (balení 5 kusů)

Čistička zbytkové vody od Separett je biologická tableta, která je umístěna v cuenco pro orina of inodoro. Tableta je descompone lentamente y las enzimas mantienen el desagüe de la orina libre de sedi-mentos, evitando así el riesgo de que con el tiempo obstruyan el flujo. Při 2 použitích vydrží tableta 1 až 2 měsíce. Tablety lze zakoupit samostatně v balení po 5 ks.



1118

Bolsas biodegradables Tiny (balení 10/20 jednotek)

Tyto biologicky odbouratelné sáčky jsou speciálně navrženy pro amoldarse al contentor de desechos del inodoro Tiny de Separett y ayudan a mantener limpio dicho contenedor. Sáčky obsahují almidón de maíz, materiál biologicky odbouratelný a ekologický. Para nádoby mají 14,5 litru.



1337/1338

Toallas absorbentes Tiny (balení 10 jednotek)

Drobné absorbenty jsou umístěny v pozadí sáčku Letrina a jsou navrženy tak, aby absorbovaly humedad, který je schopen odstranit nečistoty. To allas ayudan a mantener el contenido seco y, por lo tanto, libre de olores. Tento produkt je speciálně přizpůsoben pro Tiny inodoro a je vyroben z biologicky odbouratelného materiálu.



1346

Puede verdos nuestros artículos na www.separett.com

Kontakty

Dokumentace

Tato uživatelská příručka a instruktážní videa jsou k dispozici po dobu 24 dní na webu se všemi sekcemi, na které se v této příručce odkazuje.

Kontakty

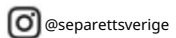
Pokud s inodorem nemáte nic společného, na novém webu najdete informace o 24 hodinách dne, abyste mohli nahlásit pád situace. ¿No encuentra lo que busca? Navštivte sekci preguntas frecuentes en nuestro sitio web, donde encontrará respuestas a las preguntas más comunes. Pokud nevidíte odpověď na vaši otázku, nevolejte v kontaktu:

Globální

Web umístění: www.separett.com
Correo electrónico: info@separett.com
Telefon: +46 (0)370 - 30 72 00

Kontaktní informace o EE. U U.

Web umístění: www.separett.us
Correo electrónico: contact.us@separett.com
Telefon: +1(800) 975-6740



Separett[®]
Waterless toilets

www.separett.com